

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В. П. АСТАФЬЕВА
(КГПУ им В. П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра: кафедра германо-романской филологии и
иноязычного образования

Бакулина Ольга Викторовна

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

**Развитие социокультурной компетенции у обучающихся 8 класса на
уроках иностранного языка средствами технологии предметно-
языкового интегрированного обучения (CLIL)**

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) магистерской программы: Современное
лингвистическое образование

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Заведующий кафедрой

канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« _____ » _____ 2024 г. _____

Руководитель магистерской программы

канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« _____ » _____ 2024 г. _____

Научный руководитель

канд. пед. наук, доцент Майер И.А.

« _____ » _____ 2024 г. _____

Обучающийся Бакулина О.В.

« _____ » _____ 2024 г. _____

Красноярск 2024

Оглавление

Введение	4
Глава 1. Теоретическое обоснование проблемы развития социокультурной компетенции у обучающихся 8 класса на уроках иностранного языка средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL)	10
1.1. Социокультурная компетенция: содержание и структура.....	10
1.2. Методические основы развития социокультурной компетенции при обучении иностранному языку в рамках программных требований 8 класса	20
1.3. Педагогическая технология предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) как средство развития социокультурной компетенции.....	30
Выводы по главе 1	39
Глава 2. Опытно-экспериментальная работа по развитию социокультурной компетенции у обучающихся 8 класса на уроках иностранного языка средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL)	41
2.1. Диагностика развития социокультурной компетенции обучающихся 8 класса на уроке английского языка средствами технологии CLIL.....	41
2.2. Разработка методической модели развития социокультурной компетенции.....	45
2.3. Диагностика развития социокультурной компетенции обучающихся 8 класса на уроке английского языка средствами технологии CLIL на контрольном этапе	56
Выводы по главе 2	61
Заключение	63

Библиографический список.....	65
Приложение А.....	73
Приложение Б.....	75
Приложение В.....	92
Приложение Г.....	94
Приложение Д.....	102
Приложение Е.....	108

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность исследования. Современные процессы глобализации на всех уровнях социального взаимодействия требуют оптимизации средств обучения для реализации эффективного межнационального общения, что объясняет важность и актуальность создания методических разработок, целью которых является развитие и поддержание иноязычной социокультурной компетенции на высоком уровне. Со стороны преподавателя иностранного языка становится важным подготовить обучающихся к коммуникации с представителями иных культур в соответствии с принятыми в их культуре нормами поведения и образом мысли. Это, как известно, способствует ускорению процесса адаптации и самореализации в системе социальных взаимоотношений.

Проблемой поиска разнообразных подходов в обучении и педагогических технологий занимались и занимаются отечественные и зарубежные ученые. Исследователи постоянно находятся в поисках наиболее актуальных, комплексных, насыщенных и интенсивных методов, приемов и средств обучения. На сегодняшний день одной из наиболее эффективных в обучении иностранному языку, направленной на воспитание и развитие социокультурно обогащенной и компетентной личности, выступает педагогическая технология предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL), базирующаяся на ряде наиболее современных подходов в обучении.

Исследователи вышеназванной технологии полагают, что она позволяет интегрировать различные метапредметные знания в процесс изучения иностранного языка, что гипотетически стимулирует когнитивные процессы учащихся, стремление познавать, проникать в суть вещей, сопоставлять, классифицировать, сравнивать, анализировать, совмещать знания и жизненный опыт, иными словами, использовать и развивать разнообразные навыки для реализации речевого намерения на иностранном

языке [Олюнина, 2021; Кудряшова, 2021; Mehisto, Marsh, Frigols, 2008; Marsh, 2002; Lin, 2016; Bentley, 2010; Coyle, 2010].

В новых УМК авторы уделяют внимание формированию и развитию социокультурной компетенции, а современная методика обладает внушительным инструментарием для достижения вышеназванной цели. Однако, проанализировав научные исследования, нормативные документы и общий уровень владения данным компонентом коммуникативной компетенции у обучающихся, можно заключить, что аспект исследован не в полной мере [Андронкина, 2002; Кошелева, 2010; Латухина, 2014; Посельская, 2014; Починок, 2007; Шумаков, 2013; ФГОС ООО, 2021].

Опираясь на актуальность и степень изученности вопроса, мы выделили следующее **противоречие:** между существующей необходимостью в развитии социокультурной компетенции (СКК) обучающихся школы на уроках английского языка и недостаточной изученностью условий и механизмов реализации данного процесса, а также отсутствием модели развития социокультурной компетенции в средней школе. Выявленное противоречие и объективные предпосылки его решения, представленные в научной литературе, позволили сформулировать **проблему** исследования: каким образом использование технологии CLIL поможет развивать социокультурную компетенцию у обучающихся 8 класса на уроках иностранного языка?

Вышеизложенное помогло сформулировать **тему** исследования: «Развитие социокультурной компетенции у обучающихся 8 класса на уроках иностранного языка средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL)».

Объектом исследования является процесс обучения иностранному языку в основной школе.

Предметом исследования выступает процесс развития социокультурной компетенции средствами технологии предметно-языкового

интегрированного обучения (CLIL) у обучающихся 8 класса на уроках английского языка.

Цель работы – теоретическое обоснование, разработка и апробация методической модели развития социокультурной компетенции средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения CLIL на уроках иностранного языка.

Для достижения поставленной цели, были выделены следующие **задачи**:

1. Изучить нормативную, психолого-педагогическую и методическую литературу по проблеме исследования.

2. Проанализировать структуру и содержание социокультурной компетенции, особенности ее развития в процессе обучения иностранному языку в средней школе.

3. Выявить потенциал педагогической технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) для развития социокультурной компетенции обучающихся на уроке иностранного языка.

4. Разработать методическую модель развития социокультурной компетенции обучающихся основной школы на уроках иностранного языка средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL).

5. Организовать опытно-экспериментальную работу по проверке эффективности методической модели развития социокультурной компетенции с использованием педагогической технологии CLIL в 8 классе на базе МАОУ СШ №93 г. Красноярска и проанализировать результаты исследования.

В соответствии с целью, задачами, объектом и предметом исследования была сформулирована **гипотеза**: процесс развития социокультурной компетенции у обучающихся основной школы на уроках иностранного языка будет более эффективным, если будут применяться средства технологии предметно-языкового интегрированного обучения,

обеспечивающие моделирование языковой среды, что будет способствовать повышению уровней социокультурных знаний и умений обучающихся.

При работе над магистерской диссертацией использовались следующие **методы исследования**: анализ психолого-педагогической литературы, периодических изданий по проблеме исследования и нормативной документации, регулирующей организацию и осуществление учебного процесса обучения иностранному языку учащихся 8-х классов; тестирование (констатирующее и контрольное), наблюдение; анкетирование; количественный и качественный анализ полученных результатов и их статистическая обработка.

Теоретико-методологической основой исследования послужили работы ученых в области теории и методики обучения иностранным языкам в аспекте развития социокультурной компетенции (Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин, Н.М. Андронкина, Н.Д. Гальскова, Е.И. Пассов, И.И. Халеева, С.В. Пахотина, Е.Н. Тер-Минасова, В.В. Сафонова, Л.И. Корнеева, Е.Д. Кошеляева, И.И. Бурлакова, Д.Г. Шумаков, J.A. Van Ek, J.L.M. Trim, A. Scheitza); педагогических технологий (В.П. Беспалько, М.В. Кларин, Г.К. Селевко); предметно-языкового интегрированного обучения (K. Bentley, D. Coyle, P. Hood, D. Marsh, P. Mehisto, A. M. Y. Lin).

База исследования: опытная работа проводилась в 8 классах МАОУ СШ №93 им. Г.Т. Побежимова. В экспериментальной части приняли участие 24 обучающихся 8 классов, которые вошли в составы контрольной и экспериментальной групп.

Работа выполнена по заявке МАОУ СШ №93 им. Г.Т. Побежимова.

Новизна результатов исследования. Представлена методическая характеристика социокультурной компетенции и уровней владения социокультурными знаниями; уточнены сущность, содержание и структура понятия CLIL; теоретически обоснована, разработана и апробирована методическая модель развития социокультурной компетенции с привлечением средств технологии предметно-языкового интегрированного

обучения, даны рекомендации для учителей иностранного языка по работе с моделью.

Практическая значимость исследования заключается в возможности применять его результаты в практике обучения иностранному языку в основной школе, эмпирические данные и полученные выводы могут быть использованы при разработке образовательных программ.

Апробация результатов исследования осуществлялась через участие в XI Всероссийской научно-практической конференции «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества» 5-6 декабря 2022 г., Красноярск и выступление с докладом на тему: «Развитие социокультурной компетенции у обучающихся 8 класса на занятиях английского языка»; участие в работе Регионального круглого стола «Иноязычное образование в школе: проблема достижения образовательных результатов» и выступление с докладом на тему: «Основные трудности перехода на новые ФГОС в МАОУ СШ №93», 27 сентября 2023 г. (Приложение А). Отдельные результаты исследования опубликованы в статьях: в сборнике материалов XI Всероссийской научно-практической конференции «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества» 5-6 декабря 2022 г., Красноярск, на тему: «Развитие социокультурной компетенции у обучающихся 8-го класса на уроках английского языка» и в сборнике материалов XII Всероссийской научно-практической конференции «Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества» 4-5 декабря 2023 г., Красноярск, на тему: «Средства формирования и развития социокультурной компетенции обучающихся на уроках английского языка в основной школе» (Приложение Б).

Результаты исследования внедрены в учебный процесс МАОУ СШ №93 им. Г.Т. Побежимова.

Структура работы определяется поставленными целью и задачами, представлена введением, двумя главами, заключением, списком использованных источников и приложениями.

Во введении обосновывается выбор темы, её актуальность, объект и предмет исследования, формулируются цель и задачи исследования, его гипотеза, описываются методы исследования, теоретико-методологическая база, новизна и практическая значимость.

В **Главе 1** рассматриваются теоретические аспекты и основные понятия исследуемой проблемы, а именно: сущность и подходы к изучению социокультурной компетенции, ее место в современном иноязычном образовании, специфика функционирования социокультурной компетенции при иноязычном общении, способы ее развития на уроках иностранного языка в основной школе и потенциал педагогической технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL).

В **Главе 2** представлена практическая часть исследования: результаты тестирования обучающихся на выявление уровня владения социокультурными знаниями, разработка методической модели развития социокультурной компетенции с привлечением средств технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) на уроках английского языка в 8 классе и подтверждение ее эффективности на практике.

В **Заключении** приводятся выводы и обобщения полученных в ходе исследования результатов.

Библиографический список насчитывает 61 наименование работ отечественных и зарубежных авторов, справочные издания.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ОБУЧАЮЩИХСЯ 8 КЛАССА НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА СРЕДСТВАМИ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОГО ИНТЕГРИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ (CLIL)

1.1. Социокультурная компетенция: содержание и структура

На современном этапе развития системы образования перед педагогами стоит комплексная и при этом весьма непростая задача воспитать молодое поколение, способное не просто к общению на иностранном языке, но и к международному сотрудничеству во всей его полноте и глубине. Приобщение к иным культурам, глубинное осознание их психологических особенностей, обусловленные историко-культурными предпосылками, а не поверхностные представления об их внешних проявлениях, позволяет человеку многогранно развиваться и повышать свои культурные и интеллектуальные способности. Указанные требования отражены в государственном стандарте, в учебной программе, в перечне УУД, целях, задачах современного иноязычного образования, являясь их неотъемлемой составляющей [ФГОС ООО, 2021; Примерная рабочая программа...].

В образовательном пространстве в процессе обучения иностранному языку человек осваивает ряд различных компетенций, которые обеспечивают ему не только качественное владение самим языком, но и способность осуществлять продуктивную деятельность, которая отвечает потребностям личности. В исследовании мы опираемся на базисное определение понятия «компетенция», выведенное И.А. Зимней, которое предполагает «некоторые внутренние, потенциальные, сокрытые психологические новообразования: знания, представления, программы (алгоритмы) действий, систем ценностей

и отношений, которые затем выявляются в компетентностях человека» [Зимняя, 2009, с.12].

В частности, согласно теме исследования, мы обращаем внимание на социокультурную компетенцию, как неотъемлемый факт иноязычного общения. Дадим обзор определения данного феномена известными исследователями и методистами.

Э.Г. Азимов и А.Н. Щукин видят ее как «...совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка» [Азимов, 2019, с.275].

Н.М. Андронкина выражает мнение, что «социокультурная компетенция обозначает определенную содержательную основу, уровень владения культурно-историческими, лингвострановедческими, социокультурными и лингвистическими (языковыми) знаниями, вербальным кодом и паралингвистическими средствами того или иного языка» [Андронкина, 2002, с.42].

Основоположники данного термина Ян ван Эк и Джон Трим понимают его как «способность к адекватному взаимодействию в ситуациях повседневной жизни, становлению и поддержанию социальных контактов при помощи иностранного языка» [Van Ek, Trim, 1991].

В.В. Сафонова видит ее как «способность сравнивать соизучаемые лингвокультурные общности, интерпретировать межкультурные различия и адекватно действовать в ситуациях нарушения межкультурного взаимодействия» [Сафонова, 1996, с. 17].

По мнению Н.Д. Гальсковой и Н.И. Гез, «это особый вид человеческой способности, которая проявляется при взаимоотношении двух культур, а именно в социокультурной коммуникации. Она развивается и проявляет себя в одновременном изучении неродного языка совместно с личным

культурным опытом человека, который характеризуется его отношением к самому себе, к окружающему миру и наличием опыта от того или иного творчества» [Гальскова, 2006, с.76].

Особенно интересным мы считаем определение Л.И. Корнеевой, в котором она понимает данную компетенцию, как «...способность понимать, принимать, ценить и, главное, проявлять уважение ко всему, что обусловлено культурой. Сюда относятся восприятие, логика мышления, действия, их оценка по отношению к себе и к другим людям. Все это способствует построению новых схем действий, которые продуктивно сказываются на взаимопонимании отдельных культур, способности выстраивать конструктивное общение, приспосабливаться к иным стилям поведения у представителей других культур» [Корнеева, 2004, с. 57-58].

Отдельного внимания требует понятие «вторичная языковая личность», тесно связанное с социокультурной компетенцией. Она подразумевает под собой способность человека к рецептивному и продуктивному овладению вербально-семантическим кодом иностранного языка, а также «языковой картиной мира», что позволяет ему налаживать контакты и осуществлять межкультурное общение. Иными словами, в процессе изучения иностранного языка человек претерпевает некоторую трансформацию, в ходе которой происходит его всестороннее развитие [Халеева, 1989]. Этот факт позволяет прийти к пониманию значимости данного феномена в образовательном процессе.

Как можно сделать вывод из в чем-то расхожих, но объединенных одним смысловым ядром определений социокультурной компетенции, этот феномен отличается уникальной особенностью. Его сущность заключается в том, что с одной стороны он относится к вопросам лингвистического обеспечения межкультурной коммуникации, определяет возможности связного, аргументированного, содержательного, глубокого смыслового общения между представителями разных народов, где связующим является язык. Т.е. в процессе изучения иностранного языка человек ознакамливается

с путями установления контактов с носителем другой культурной специфики, выражающейся в действиях, мышлении и его выражении, стремится принять временный облик носителя языка, встать на его место, понять его логику и мировоззрение изнутри, чтобы донести суть своих мыслей не поверхностно, а доходчиво. Эквивалентность выражения мысли на иностранном языке сокрыта в способности произвести нить коммуникации, которая вне зависимости от условий, канала и взаимоотношений между собеседниками, кодировалась и декодировалась коммуникантами без каких-либо потерь.

С другой стороны, изучение иностранного языка с точки зрения культуры позволяет человеку, во-первых, отказаться от однозначного ориентира на собственное мировоззрение и ощущения, опыт, полученный на протяжении жизни, и попробовать что-то новое, переформировать свой внутренний мир, пользуясь опытом общения с людьми, обладающими иными ценностями, принципами, взглядами, пониманием мира и бытия. Это, безусловно, полезно, так как, чем больше различных мнений способен проанализировать человек, тем более глубокие и комплексные выводы он может для себя сделать. Все это способствует становлению зрелой личности.

Во-вторых, человек, изучающий иностранный язык и развивающий социокультурную компетенцию, понимает, насколько различны правила поведения в разных культурах, как вербального, так и невербального. Соответственно он начинает больше внимания уделять изучению данных фактов и в своей культуре, сопоставлять, сравнивать, находить сходства, различия, стараться ознакомиться с большим количеством источников с целью выявить причины развития тех или иных тенденций. Это позволяет относиться к этикету не как к чему-то абстрактному и используемому в строго ограниченных формальными обстоятельствами случаях, а как к неотъемлемой части повседневности. Так, каждый элемент культуры, будь то приветствие, благодарность, обращение, правила выстраивания диалога или нечто иное, предполагает некоторое соответствие в сопоставляемой

культуре, а иногда и его отсутствие. Вследствие чего сразу возникает вопрос, почему у одного народа это происходит так, а у другого иначе. В итоге человек находит для себя ответы, имеющие межкультурный характер и нередко в дополнение исторические предпосылки, что также немало важно. Все это способствует накоплению им культурного опыта и воспитанию личности, способной взаимодействовать с разными людьми в любом социуме и в любой обстановке.

Так, владение социокультурной компетенцией является средством борьбы со стереотипным мышлением, недопониманием и конфликтами между культурами, ксенофобией и дискриминацией.

Отдавая должное научным трудам в области исследования структуры социокультурной компетенции, мы рассматриваем ее шире, обращая свой взор не преимущественно на социокультурные знания, а также умения и навыки как их реализацию, но на личностные характеристики и функциональные способности, которые обеспечивают модификацию мышления человека, изучающего иностранный язык и культуру, целенаправленно на приближение структуры и содержания своего мышления, способов выражения себя в условиях иноязычной культуры в том ключе, как это делают носители языка. Безусловно, в условиях обучения в школе, которое предполагает определенное количество часов и ориентацию сразу на несколько областей знаний, представленных в предметной линейке, не представляется возможным идти параллельно носителям языка в освоении качества речи и мышления на изучаемом языке. Для этого требуются абсолютно равные условия. Так, например, проживая в стране изучаемого языка с раннего детства, иностранец осваивает различные жизненно необходимые навыки симультанно с коренным жителем страны. Это касается не только бытовых тем, необходимо смотреть на эти возможности шире. Сюда мы можем отнести формирование эстетических представлений и предпочтений, развитие эрудиции, связанной с метапредметными знаниями

об уже устоявшихся фактах, наличие базы актуальных знаний в новостном смысле и живой аналитики, которой они подвергаются.

Данным фактом детерминирована проблема методики, связанная с поиском таких педагогических технологий, которые бы позволили наиболее качественно приблизить адаптивность обучающегося к культуре изучаемого языка, при этом позволяя ему мыслить не шаблонно, а гибко и самостоятельно, выражая свою идентичность. Так Е.Ю. Почтарева предлагает придерживаться мнения о том, что социокультурная компетентность является совокупностью социальных ролей, норм и правил группы, ценностных ориентаций, культурных образцов поведения, понимания своего «Я» с позиций тех культурных характеристик, которые поощряются в данном социуме [Почтарева, 2010, с. 96].

В данной связи предлагается рассмотреть структуру социокультурной компетенции с целью определить те направления совершенствования образовательного процесса, которые позволили бы достичь вышеуказанной стратегической цели.

Проводя анализ научно-методической литературы, где уделяется внимание структуре социокультурной компетенции, нельзя не согласиться, что основополагающими ее составляющими выступают информационная, мотивационная, операционно-деятельностная, коммуникативная и рефлексивная компетенции, что предполагает социокультурные знания, опыт общения, личностное отношение к фактам иноязычной культуры и владение способами применения языка [Бурлакова, 2018, с.109].

Информационный компонент структуры подразумевает:

знания об эквивалентной и безэквивалентной лексике;

знания дискурсивных особенностей изучаемого языка, а также литературной нормы;

знания об особенностях речевого и неречевого поведения [Сафонова, 2004];

знания ценностей, традиций, характерных черт национальной ментальности и мировосприятия [Scheitza, 2021].

знания истоков ее национальной культуры, корней народа-представителя изучаемого языка, факторов, которые повлияли на его культурную идентичность;

знания истории страны и особенностей ее развития на локальном уровне;

знания о статусе страны на мировой арене, интересующих ее направлениях развития и сопутствующей деятельности;

знания значимых лиц и деятелей своей страны, достояний литературы, музыки, живописи, архитектуры, кинематографа и т.д. [Латухина, 2014].

Мотивационный компонент структуры подразумевает:

внутренний запрос на участие в межкультурной коммуникации;

желание соответствовать запросам современного общества, которое предполагает готовность к межкультурному взаимодействию;

наличие интеллектуально-познавательных мотивов, связанных с синтезом, анализом, дифференциацией и идентификацией историко-культурных национально-специфических реалий;

желание решить поставленные системой образования задачи и выполнить задания на уроке ИЯ в максимальном объеме и качестве [Глущенко, 2008].

Операционно-деятельностный компонент подразумевает:

умение вычленять и корректно интерпретировать прецедентные феномены сопоставляемых культур;

умение унифицировать и дифференцировать черты сопоставляемых культур;

умение принимать межкультурные различия как данность и активизировать когнитивные процессы, направленные на знакомство с ними, а также воспитание в себе толерантного и непредвзятого отношения;

умение вовремя увидеть динамику различных изменений, которые происходят в странах родного и изучаемого языка;

умение избегать и нейтрализовать возможные социокультурные конфликты в процессе общения;

умение видеть в учебном материале информацию, связанную с национально-специфической культурой, и правильно трактовать ее;

умение интегрировать полученные в рамках обучения личностные ресурсы социокультурного характера в различные процессы деятельности [Кошеляева, 2010; Scheitza, 2021];

прогнозировать вероятные социокультурные помехи при межкультурной коммуникации;

использовать способы их нейтрализации;

адаптироваться к иноязычной среде;

представлять родную страну и культуру в иноязычной среде [Сафонова, 2004].

Коммуникативный компонент подразумевает:

умение улавливать и понимать смысл языковых единиц, несущих за собой социокультурный смысл;

умение правильно трактовать и употреблять подобные единицы в своем лексиконе;

умение анализировать полученную информацию и отвечать на нее соответствующими с точки зрения изучаемой культуры комментариями;

умение соблюдать правила коммуникации, принятые в данной культуре, с учетом наличия субординации между собеседниками, возраста, пола и т.д.;

отсутствие страха перед реализацией инициативного общения;

готовность ввиду достаточности этикетных шаблонов отреагировать на инициативу общения со стороны носителей языка [Сафонова, 2004].

Рефлексивный компонент подразумевает:

умение выражать мнение в оформлении тех культурных норм, которые приняты данным конкретным социумом [Бакулина, Майер, 2023].

умение оценивать специфику своего культурного самовыражения в условиях иной культуры, соблюдения местных правил коммуникативного и некоммуникативного характера;

умение оценивать достаточность социокультурных знаний и стремление восполнить их недостаток;

умение оценивать уровень социокультурных умений и навыков, выражая готовность к самокоррекции;

умение выстраивать смысловую цепочку суждений, связанных с анализом культурного своеобразия разных стран, и стремиться относиться к нему непредубежденно, осознавая ценность мирового культурного наследия [Джусабалиева, 2022].

На основании проведенного анализа нормативных актов, психолого-педагогической и методической литературы и в интересах решения проблемы исследования мы будем пользоваться трехкомпонентной структурой социокультурной компетенции, состоящей из когнитивного, оценочного и деятельностного компонентов, которые по своему содержанию соответствуют вышеуказанным информационному, коммуникативному и мотивационному в первом случае, рефлексивному во втором случае и операционно-деятельностному в третьем случае. Данная структура отражена в табл. 1 и будет использована в практической части при проведении опытно-экспериментальной работы, ее оценке и интерпретации.

Таблица 1 – Структура социокультурной компетенции

Компонент	Содержание
Когнитивный	Обучающийся обладает знаниями: об эквивалентной и безэквивалентной лексике; особенностях речевого и неречевого поведения, литературной норме; обычаях, ценностях, специфичных свойствах национального менталитета; истории, культуре и искусстве своей страны. Обучающийся может: распознавать, понимать смысл, корректно употреблять социокультурно окрашенные ЛЕ; соблюдать правила коммуникации, принятые в

	определенной культуре, с учетом статуса, пола, возраста собеседника. Обучающийся имеет потребность и готовность: участвовать в межкультурной коммуникации, включая интеллектуально-познавательные мотивы (синтез, анализ, дифференциация историко-культурных и национально-специфических реалий).
Оценочный	Обучающийся может: выражать мнение в оформлении культурных норм в рамках определенного социума; оценивать уровень социокультурных знаний, умений, навыков, выражая готовность к самокоррекции; анализировать и принимать культурное своеобразие разных стран, осознавая ценность мирового культурного наследия.
Деятельностный	Обучающийся умеет: унифицировать и дифференцировать черты сопоставляемых культур; принимать межкультурные различия, активизировать когнитивные процессы, направленные на знакомство с ними, а также воспитание в себе непредвзятого отношения; избегать и нейтрализовать возможные социокультурные конфликты в процессе общения; вовремя увидеть динамику различных изменений, которые происходят в странах родного и изучаемого языка; представлять родную страну и культуру в иноязычной среде.

Стоит также отметить, что приобретая и усваивая социальный опыт страны изучаемого языка, обучающийся начинает лучше понимать культурную специфику своей родной страны, что имеет особую ценность для процессов самоидентификации и готовности представлять себя и свою страну корректно в условиях международного общения. Социокультурная компетенция носит воспитательный характер, так как позволяет формировать зрелую личность.

Таким образом, можно констатировать факт, что социокультурная компетенция представляет собой комплекс знаний, умений и навыков, которые накладываются на мотивационную основу коммуникации и находят оптимальное выражение во взаимодействии с представителями изучаемой культуры и носителями данного языка.

1.2. Методические основы развития социокультурной компетенции при обучении иностранному языку в рамках программных требований 8 класса

Мы рассматриваем социокультурную компетенцию применительно к процессу обучения иностранному языку как стержень иноязычной коммуникативной компетенции, а вместе с тем связующее звено между всеми деталями процесса обучения, иными словами, социокультурный компонент, на наш взгляд, выступает и как цель, и как средство. Согласно Федеральной рабочей программе на уровне основного общего образования, которая базируется на положениях, представленных в ФГОС ООО, социокультурная компетенция это – «приобщение к культуре, традициям стран (страны) изучаемого языка в рамках тем и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям обучающихся 5–9 классов на разных этапах (5–7 и 8–9 классы), формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения; свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения» [Федеральная рабочая программа, 2023, с. 4].

На каждом этапе обучения обучающиеся проходят путь развития предметных и универсальных знаний, навыков и умений, который заранее планируется при создании программных требований и учебно-тематических планов на учебный год. Стоит отметить, что с каждым годом эти требования становятся все жестче, так как предполагается наращивание материала и совершенствование способности уместно и рационально использовать его по мере повышения уровня овладения иностранным языком.

Социокультурная компетенция состоит из множества компонентов, что находит отражение в каждом отдельном блоке знаний, умений и навыков обучающегося в процессе изучения иностранного языка.

Впервые в отечественной методике компонентный состав социокультурной компетенции был предложен В.В. Сафоновой. Ученый

выделяет такие элементы как: знания, умения, навыки, способности и качества в своей структуре [Сафонова, 2004].

Кроме того, другой отечественный методист Н.Д. Гальскова, ссылаясь на положения зарубежного исследователя А. Кнапп-Поттхоффа, рассматривает следующие компоненты межкультурной компетенции:

аффективный, включающий в себя эмпатию и терпимость к другим народам и культурам;

когнитивный, состоящий из знаний о родной культуре и культуре страны изучаемого языка;

стратегический, содержащий в себе вербальные, учебные, а также исследовательские стратегии обучающихся [Гальскова, 2006].

В свою очередь социокультурная компетенция является составляющей межкультурной компетенции.

П.В. Сысоев в своей монографии выделяет такие элементы, как:

социокультурные знания (информация о стране изучаемого языка, ряде ценностей, традиций, характерных чертах национальной ментальности);

опыт общения (использование уважительного стиля общения, правильное трактование проявлений иной культуры);

личностное отношение к культуре (а также способность избегать и нейтрализовать возможные социокультурные конфликты в процессе общения);

владение способами применения языка (корректное использование национально-маркированной лексики в рамках межкультурного общения, чуткость к общим и отличным чертам в родном и иноязычном социокультурном поле) [Сысоев, 2001].

Зарубежный исследователь А. Шайца перечисляет следующие компоненты социокультурной компетенции:

социолингвистический (языковое своеобразие различных социальных слоев, представителей разных поколений, полов, общественных групп, диалектов);

лингвострановедческий (языковые единицы с национально-культурной семантикой и умение их использовать в процессе межкультурной коммуникации);

культурологический (социокультурный, историко-культурный, этнокультурный фон);

социально-психологический (понимание социо- и культурнообусловленных сценариев, знание национально-специфических моделей поведения с использованием коммуникативной техники, принятой в определенной культуре) [Scheitza, 2021].

Кроме того, для выявления степени успешности развития социокультурной компетенции, считаем целесообразным выделить ряд уровней и комплексный показатель компонентного состава социокультурной компетенции, которые будут учтены при разработке и реализации методической модели (см. Таблицу 2).

Таблица 2 – Уровни развития социокультурной компетенции

Уровень	Комплексный показатель (когнитивный, оценочный, деятельностный компоненты)
Высокий	Обучающийся демонстрирует глубокие знания о культуре, реалиях страны изучаемого языка. Не нуждается в адаптации иноязычной речи, оперирует внушительным количеством лексических единиц, способен к включению практически в любую коммуникативную ситуацию. Познавательные и коммуникативные потребности удовлетворяются в полной мере.
Средний	Обучающийся обладает достаточным количеством знаний социокультурной направленности. Адекватно использует языковые средства, но фоновые знания подлежат некоторой коррекции. Способен к общению с носителями языка, иногда нуждается в адаптации иноязычной речи. Удовлетворение познавательных и коммуникативных потребностей не вызывает затруднений.
Низкий	Обучающийся имеет недостаточные знания о культуре и реалиях страны изучаемого языка. Испытывает трудности в процессе коммуникации, нуждается в адаптации иноязычной речи. Удовлетворение познавательных и коммуникативных потребностей проблематично.

Роль социокультурной компетенции в обучении определяется рядом проблем, которые могут возникать в процессе межкультурной коммуникации.

Во-первых, это перцептивные искажения, возникающие в процессе непродуктивного общения, основанные на субъективном чувстве антипатии к собеседнику во время общения.

Во-вторых, это ситуационные барьеры, отражающие проблемы, возникающие вследствие недопонимания собеседниками центральной проблемы их коммуникации и оппозицию мнений.

В-третьих, это оценочные барьеры, не позволяющие собеседникам увидеть проблемы в одинаковом ракурсе.

И последний, но не менее важный, барьер готовности, когда не оба собеседника настроены на продуктивное общение, а лишь один [Тураева, 2023].

Соответственно крайне важно учиться проводить различия и с пониманием относиться к их наличию, стремиться к балансу и интеграции в общее коммуникативно-прагматическое пространство.

Итак, формирование социокультурной компетенции позволяет реализовать все цели современного образования:

Познавательная цель проявляется в способности обучающегося рассматривать мир как многогранную, но в то же время целостную структуру, которая функционирует только в том случае, если взгляд на нее не односторонен.

Практическая цель состоит в способности овладеть самим иностранным языком в комплексе всех сопутствующих ему компетенций.

Развивающая цель проявляется в обогащении личности обучающегося опытом, основанном на ликвидации социокультурных стереотипов и глубоком развитии мышления в причинно-следственном и хронологическом направлениях.

Воспитательная цель состоит в обладании обучающимся ценностными качествами, такими, как уважение к предкам, культурному наследию, людям и окружающему миру [Посельская, 2011].

Отсюда следует, что владение социокультурной компетенцией способствует всестороннему развитию личности, включая ее способность к культурному и продуктивному взаимодействию, которое в масштабах массовости формирует мирную обстановку и развитие человечества.

Что касается непосредственно процесса развития социокультурной компетенции в обучении иностранному языку, начнем в первую очередь с того, что оно базируется на когнитивном, коммуникативном, интегративном, личностно-ориентированном и социокультурном подходах в обучении [Белова, 2011, с.10].

В данном случае предполагается, что при когнитивном подходе формирование новообразований (знаний, навыков, умений) идет сообразно развитию и совершенствованию процессов сознания, которые присущи каждому, но отличны на разных возрастных этапах. По мере улучшения психокогнитивных связей и их функционирования, становления новых процессов, таких как сопоставление, сравнение, анализ, поиск сходств, дифференциация и т.д., происходит и более осознанное усвоение материала, формируется более глубокий взгляд на мир, расширяется кругозор и проходит свое укрепление мировоззрение.

Личностно-ориентированный подход подразумевает выявление и использование имеющегося у обучающегося социокультурного фона, личного опыта взаимодействия с представителями инокультурных сообществ, наличия разнообразных знаний, а также взгляда на культурное многообразие и различие.

Коммуникативный подход предполагает в данном случае обучение через коммуникацию, которая содержит в себе различные культурно-специфические черты, что позволяет получить взгляд на мир глазами носителя языка, сформулировать мысль таким образом, как это делает он, через процесс образования мысли и выражения речевого намерения нетипичным для родного языка образом способствует улучшению

взаимопонимания и повышению эффективности межкультурной коммуникации.

Социокультурный подход связывается со способствованием усвоению знаний через призму двух сопоставляемых культур, представляет собой взгляд изнутри на культурно специфические явления и реалии. Он формирует у обучающегося понимание того, какие факторы повлияли на становление характеристики народа-носителя изучаемого языка, в чем отличия между ним и народом-носителем родной культуры обучающегося. Это, в свою очередь, при грамотной подаче со стороны учителя позволяет развить уважительное отношение к различиям и интерес к их изучению, пониманию.

Интегративный подход предполагает интенсификацию и оптимизацию образовательного процесса, что может включать развитие нестандартного и творческого мышления. Он также позволяет глубинно работать над познанием окружающей действительности через призму внутреннего, личностного, восприятия со всем его своеобразием, и в то же время примерять новые способы мышления.

Безусловно, для реализации вышеупомянутых подходов необходимы определённые педагогические условия. Среди таковых можно выделить:

- разнообразные тестирования для выявления уровня культуры личности у каждого учащегося и у целой группы как среднего значения;
- ознакомление с социокультурным фоном современной молодежи и актуальных для них реалий, а также форм получения соответствующей информации ими;
- выявление психологического климата в коллективе на уроках иностранного языка и в обучении на метапредметном уровне;
- создание практико ориентированной учебной среды, которая была бы в деталях схожа с аутентичной иноязычной коммуникативной средой [Белова, 2011, с.12].

Далее рассмотрим, как происходит процесс формирования социокультурной компетенции на уроке, исходя из каждого его этапа.

На первом этапе важно определить у обучающихся их социокультурный багаж знаний. После диагностического этапа можно начинать этап введения и ознакомления, основанные на полученных предварительных данных учащихся. С помощью информации об исходном уровне социокультурных знаний, а также мотивированности обучающихся, учитель может сформировать предметно-тематическое содержание уроков, выбрать педагогическую технологию, принцип внедрения знаний, развития навыков и умений, а также разработать систему упражнений, сообразно целям и задачам такого обучения.

На этапе практики могут быть использованы все виды упражнений в градационной последовательности сложности: подготовительные, условно-речевые, речевые.

На подготовительном этапе целесообразна работа над языковым или сюжетно-логическим материалом. Чаще всего предпочтение в этом плане отдается использованию таблиц и аналогичной графики, так как визуальная информация запоминается значительно лучше, чем аудиально либо зрительно. На этом этапе происходит формирование представлений об изучаемом материале, получаются основные его характеристики.

Далее проводится анализ культурных фактов и явлений в стране изучаемого языка и в родной стране, иногда дается взгляд на них с точки зрения мировой обстановки. Эти учебные действия связывают с категоризацией, после которой следует интерпретация полученных социокультурных знаний. Все это нацелено на разрушение культурных стереотипов [Шумаков, 2013].

На этапе отработки материала с опорами происходит работа по образцу, обучающиеся учатся переламамывать шаблонность мышления относительно структур языкового выражения мысли как в родном языке при использовании иностранного языка и выстраивать свое высказывание, а

вместе с тем формировать иноязычное мышление по-новому. Наиболее подходящими для этого упражнениями являются имитация, подстановка, дифференциация и трансформация, а также непосредственно сами условно-речевые упражнения [Щепилова, 2005; Щукин, 2012].

На этапе отработки материала без опор происходит углубление в предложенную тему посредством применения уже имеющихся и развития когнитивных навыков. Наиболее уместны языковые и речевые упражнения, предлагаемые по мере роста сложности. Последовательность определяет успешность достижения целей и задач, также немаловажна постепенная приближенность условий к максимально схожим с аутентичными [Бороздина, 2020]. Процесс должен происходить, начиная с более простых когнитивных функций, таких как наблюдение и восприятие, и заканчивая наиболее сложными, например, самостоятельным решением речевых и коммуникативных задач обучающимися [Щукин, 2012].

На заключительном этапе происходит подведение итогов: обсуждение оценки работы учителем и оценки собственной работы самими учащимися. Он направлен на выведение обучающихся на уровень сознательного и активного субъекта в процессе изучения иностранных языков [Benson, 2002; Evans, 2005].

Далее обратимся к рассмотрению специфики учебного материала, который может способствовать развитию социокультурной компетенции.

Языковой материал должен способствовать тому, чтобы обучающиеся могли освоить правила употребления социокультурно и страноведчески маркированной лексики, правил выбора речевого и неречевого поведения, уметь осуществлять грамотный (не только адекватный, но и эквивалентный) перевод в двух направлениях. Особенно остро потребность в овладении этими аспектами языка ощущается при столкновении с ними в аутентичных материалах: при чтении книг, газет, статей, при просмотре кино, передач и т.д. [Починок, 2007].

В этой связи в рамках программы развития социокультурной компетенции выделяют 3 типа лексических единиц, которые передают семантику, характерную для конкретного пласта культуры. «Среди них:

1) фоновая лексика – лексика, обозначающая такие предметы и явления, которые известны и сходны в разных культурах, но используются такие лексические единицы и функционируют в языке они по-разному;

2) коннотативная лексика – лексические единицы, схожие по денотативному значению, но различные по оттенкам значения, связанного с культурным и историческим развитием страны;

3) реалии – такие явления и предметы, которые характерны для одной конкретной страны, но абсолютно неизвестны и не присущи другой» [Гальперин, 2005, с. 28].

Вместе с тем он должен отвечать принципу посильности и содержать в себе такие лексико-грамматические и синтаксические структуры, которые были бы легко воспринимаемы, находили некоторые аналогии с родным языком, но в то же время подчеркивалась бы специфика выражения иноязычной мысли согласно нормам данного языка.

По содержанию материал должен быть интересным для обучающихся, как с точки зрения стремления к познанию нового, так и с точки зрения актуальности для молодого поколения. Он должен состоять из фактов и описаний страноведческого и культуроведческого характера, что способствует погружению в иноязычную среду, позволяет пополнить запас знаний и делать это с активным вовлечением в учебный процесс.

В качестве средства развития социокультурной компетенции могут выступать аутентичная художественная и публицистическая литература, фольклор, пословицы и поговорки, фразеология, кино и музыка как образцы творческого мышления, подкасты, фрагменты передач и иные образцы аутентичной иноязычной речи [Пассов, 2003].

Все они могут быть внедрены в следующие формы:

— коммуникативные упражнения;

- разбор текстов разных жанров;
- задания на визуальной основе с последующей интерпретацией;
- задания на аудиальной основе с последующим анализом;
- ролевые игры;
- интерактивные задания с использованием информационно-коммуникационных технологий [Шумаков, 2013].

Стоит также отметить, что помимо ознакомительных характеристик, материал должен иметь проблемный характер, например, демонстрировать межкультурные конфликты, возникающие в обществе, стимулировать у обучающихся самостоятельное понимание причин их возникновения и сущности. Как подчеркивает С.Г. Тер-Минасова, «только выйдя за рамки своей культуры, то есть, столкнувшись с иным мировоззрением, мироощущением и т.п., можно понять специфику своего общественного сознания, можно «увидеть» различие или конфликт культур» [Тер-Минасова, 2000, с.33-34]. При этом культурный барьер намного опаснее и неприятнее языкового, так как культурные ошибки воспринимаются болезненнее, чем ошибки языковые и производят отрицательное впечатление.

В таком случае иноязычная коммуникация будет проходить легче, а мотивация к ней будет внутренней, т.е. обучающийся будет иметь неподдельный интерес к процессу познания и взаимодействия инокультурным обществом.

Все вышесказанное позволяет выделить перспективное направление разработки. Социокультурная компетенция обладает многокомпонентной структурой, все компоненты которой находятся в тесной связи. Не умаляя значения ни одного из которых, нам видится возможным в практической части нашего исследования провести разработку методической модели развития социокультурной компетенции в основной школе на уроках иностранного языка средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения, что, по нашему мнению, могло бы обеспечить совершенной иной уровень подготовки обучающихся.

1.3. Педагогическая технология предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) как средство развития социокультурной компетенции

Педагогическая технология – это сложная система, состоящая из методик, приемов и средств обучения, которые объединены между собой одними образовательными, развивающими и воспитательными целями, действуют в рамках единой концепции и имеют определенную направленность.

Доктор педагогических наук, профессор Г.Е. Муравьёва выделяет ряд признаков педагогической технологии, среди которых:

- эффективность;
- целостность;
- надёжность;
- обоснованность с точки зрения науки;
- нацеленность на результат [Муравьёва, 2003].

Все это говорит о том, что в совокупности этих черт педагогическая технология должна быть тщательно разработанным профессиональным инструментом, который позволяет оптимизировать процесс обучения и сосредоточиться на главных целях. Он исключает экспериментальное применение различных методик без понимания их результативности.

При грамотной разработке педагогическая технология реализует все основополагающие общеметодические и дидактические принципы в обучении, вместе с тем увлекая обучающихся процессом познания и деятельности на уроке. Отсутствует ярко выраженная формальная составляющая, которую обычно явно чувствуют дети школьного возраста и отторгают, так как любые рамки им кажутся ограничением их свобод и амбиций, особенно это касается подросткового возраста, которым характеризуются учащиеся 8 классов.

Иными словами, обучающиеся начинают воспринимать учебный процесс как пространство для самовыражения с эвристическим управлением, где на основе поставленных перед ними задач они могут продемонстрировать свои индивидуальные качества, свойства памяти, внимания, активность, фоновые, предметные, межпредметные знания, проявить навыки самостоятельной, парной, командной работы, показать себя как лидер или хороший исполнитель. Спектр возможностей в данном случае весьма широк.

Что касается социокультурной компетенции, педагогические технологии должны быть выстроены таким образом, чтобы погрузить обучающихся в образовательную среду, тщательно замаскированную под аутентичные условия иноязычной коммуникации. С одной стороны, они должны почувствовать безвыходность и отсутствие возможности прибегнуть к знакомым в родном языке алгоритмам, с другой – получить стабильную поддержку со стороны педагога, подкрепляемую различными стимулами. Все это поможет обучающимся мотивационно настроиться на работу, испытать внешний или внутренний интерес к происходящему и, так или иначе, начать активно работать на уроке.

Олешков М.Ю. добавляет, что педагогическая технология должна быть:

- универсальной;
- тиражируемой;
- воспроизводимой [Олешков, 2005].

Это значит, что педагогическая технология не должна содержать в себе каких-либо элементов, которые бы с трудом подлежали реализации другим педагогом, не являющимся ее разработчиком. Все заложенные в нее процессы должны быть строго систематизированы и упорядочены, пронизаны одной педагогической идеей и уместаться в единую концепцию.

Все задания и алгоритмы действий в рамках педагогической технологии должны отвечать принципам сознательности, посильности и

доступности для учащихся. Все правила и порядки работы на уроке должны трактоваться единым образом. Иными словами, успешность использования любой педагогической технологии напрямую зависит от степени и качества включенности обучающихся в образовательно-воспитательный процесс.

На сегодняшний день существует множество действующих педагогических технологий, которые активно и достаточно успешно используются при обучении иностранному языку, однако не все из них могут в полной мере способствовать развитию некоторых аспектов коммуникативной иноязычной компетенции на современном уровне [Беспалько, 1989; Кларин, 2004]. В данной связи была разработана такая педагогическая технология, как CLIL.

Аббревиатура CLIL расшифровывается как Content and Language Integrated Learning, что переводится как «содержательное и языковое интегрированное обучение». Официально как отдельная педагогическая технология CLIL появилась в 1994 году, благодаря Дэвиду Маршу [Marsh, 2002]. Сама по себе идея не нова, метапредметность и интегрированный подход в обучении иностранным языкам практикуется на протяжении многих лет, однако до появления официального термина данный подход не был структурирован.

В нашей работе мы рассматриваем CLIL именно как педагогическую технологию, руководствуясь критериями, представленными отечественным автором образовательных концепций Г.К. Селевко. Исследователь выделяет ряд положений, среди которых научность, системность, воспроизводимость, управляемость и эффективность, характерные для какой-либо технологии [Селевко, 2005].

Данная технология соответствует первому критерию, так как основывается на когнитивной теории билингвизма, различных исследованиях в данной области. Например, канадский лингвист Дж. Камминс выделял две составляющие билингвальной компетенции в области второго языка:

BICS (Basic Interpersonal Communicative Skills) – базовые коммуникативные навыки, используемые для повседневной коммуникации;
CALP (Cognitive Academic Language Proficiency) – когнитивная/академическая учебная языковая компетенция, формирование и развитие которой происходит в процессе обучения [Cummins, 1991].
Различие между BICS и CALP представлены на рис.1.

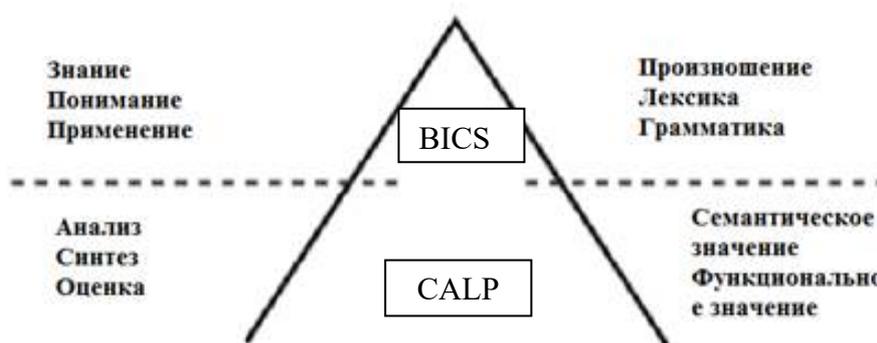


Рисунок 1 – Отличие BICS от CALP

Следующий критерий тоже соотносится с рассматриваемой нами технологией. Без сомнения, CLIL обладает логикой процесса, все части находятся в тесной взаимосвязи и образуют единое целое.

Далее следует сказать, что под воспроизводимостью Г.К. Селевко подразумевает использование педагогической технологии в других образовательных учреждениях. Данная технология очень гибкая, затрагивает различные предметные области и подстраивается под разные условия, поэтому можно сделать вывод о ее соответствии критерию.

Очередной критерий образовательной технологии – управляемость. При использовании CLIL преподаватель может ставить цели, планировать образовательный процесс, в некоторой степени видоизменять его, проводить анализ для дальнейшего улучшения образовательного процесса.

И последний критерий – эффективность. Нельзя не согласиться с соответствием этому показателю, так как в процессе обучения происходит достижение двуединой цели.

Данная технология имеет две разновидности: Soft CLIL и Hard CLIL. В первом случае предполагается, что учащиеся изучают иностранный язык при помощи вкрапления в содержание обучения материалов из иной области, например, география, история, этика, эстетика, мировая художественная культура, история музыки и т.д. Во втором случае предполагается уже высокий уровень владения иностранным языком, что позволяет обучающимся наоборот изучать иные предметы на иностранном языке. Таким образом, в рамках CLIL язык может выступать и как цель, и как средство обучения. Согласно точке зрения К. Бенли, в табл. 3 представлены отличия Soft CLIL и Hard CLIL [Bentley, 2010].

Таблица 3 – Разновидности CLIL

	Вид CLIL	Время	Контекст
Soft CLIL	Лингвистически-ориентированный	45 минут раз в неделю	Некоторые учебные темы преподаются в рамках уроков иностранного языка
	Предметно-ориентированный (модули)	15 часов в четверть	Учителя выбирают дисциплины, которые они преподают на иностранном языке
Hard CLIL	Предметно-ориентированный (частичное погружение)	Около 50% программы	Примерно половина дисциплин преподаётся на иностранном языке. Предметное содержание может быть знакомым или совершенно новым для обучающихся

Основная цель CLIL – это развитие иноязычной коммуникативной компетенции (в состав которой входит социокультурная компетенция) через обращение к другим учебным дисциплинам. При этом формируется тесная взаимосвязь между языковыми и предметными знаниями, а вместе с тем и

познавательный интерес обучающихся к знакомству с окружающим миром, не поверхностному, а глубинному.

В рамках CLIL фигурирует концепция 4 «С»:

1. Content: прогресс в знаниях, навыках и понимании, связанных с конкретными элементами определенной учебной программы.
2. Communication: использование языка для обучения и одновременно обучение использованию языка.
3. Cognition: развитие навыков мышления, которые связывают формирование концепций (абстрактных и конкретных), понимание и язык.
4. Culture: знакомство с альтернативными точками зрения и общими представлениями, которые углубляют осознание инаковости и самости [Coyle, 2010].

Стоит отметить, что все вышеуказанные элементы состоят между собой в тесной взаимосвязи и функционируют в прямой зависимости друг от друга.

Насчитывается около 216 типов реализации программ, базирующихся на принципах CLIL. Они опираются на обязательность (нормативно-правовые акты, правительственные программы), интенсивность и продолжительность реализации, возраст обучающихся, а также их исходный уровень владения иностранным языком [Coyle, 2007].

По нашим наблюдениям, далеко не каждый преподаватель, как российский, так и зарубежный, использует на собственных занятиях все 4 «С». Поэтому, они скорее используют не технологию в общем, а применяют некоторые элементы CLIL на своих уроках.

Что касается ситуации, которая складывается на данный момент в России при использовании технологии CLIL, то можно проследить ряд затруднений.

«Во-первых, это низкий уровень владения ИЯ как студентов, так и преподавателей и низкая мотивация к его изучению, что обусловлено

отсутствием необходимости изучения ИЯ, так как основным языком на территории всей страны является русский. Во-вторых, это низкая квалификация преподавателей-предметников в контексте CLIL-обучения в силу того, что их образование, необходимое для проведения занятий на русском языке, вполне достаточно для качественного выполнения своих прямых обязанностей, но кардинально отличается от тех требований, которыми должны обладать преподаватели. В-третьих, это практически полное отсутствие разработанной методики, на которую следует опираться при реализации обучения в рамках CLIL-подхода, а также отсутствие сообществ по аккумуляции практик и опыта CLIL, которые могли бы способствовать улучшению ситуации по изложенным выше пунктам» [Кудряшова, 2021, с.42].

Предметно-языковое интегрированное обучение в России носит прикладной характер. Отечественные разработки базируются на зарубежных исследованиях, адаптированы для конкретного курса в рамках образовательной программы. Однако, как и всегда, есть исключение – это модель, реализуемая в Казанском федеральном университете. Исследователи (К. Григорьева, Р. Зарипова, Л. Салехова) предлагают сочетание математики и английского, информационных технологий и иностранного языка, и других дисциплин для достижения двуединой цели CLIL [Malancheva, 2021].

Для внедрения CLIL в обучение необходимо обеспечение благоприятного психологического климата в коллективе, предварительной настроенности учащихся на процесс обучения, стимуляция внутренней мотивации и интереса.

Как правило, обучение иностранному языку проходит в фоновом режиме, под чем подразумевается обстановка, когда учащиеся не видят реальной необходимости изучения языка, например, они понимают, что в ближайшее время не поедут учиться за рубеж или не планируют массовые встречи с представителями англоговорящих представителей различных

народов. Соответственно, нагрузка, которую они получают по предмету «Иностранный язык» кажется им излишней и чрезмерной.

Тогда как использование CLIL в обучении позволяет им осваивать всю школьную программу с использованием иностранного языка, читать тематические статьи в интернете, использовать множество разнообразных ресурсов, участвовать в англоязычных тематических чатах, находить ответы на интересующие вопросы.

Актуальность использования данной технологии обусловлена тем, что изучение иностранного языка невозможно без контекста, т.е. само по себе является межпредметным.

Основным содержательным элементом, на котором строится урок с использованием CLIL, является текст. Для работы на основе данной педагогической технологии подходит абсолютно любой аутентичный материал, что, безусловно, облегчает подготовительную работу учителя, так как, как правило, при выборе материала для урока педагог руководствуется множеством критериев, которые ограничивают для него количество вариантов [Олюнина, 2021].

Согласно Б. Блуму, обучающимся следует пытаться использовать мышление высокого уровня, задача преподавателя заключается в содействии продвижению мыслительных процессов для синтеза и оценки на повышенном уровне [Bloom, 1984].

Отдельного внимания требует специфика общения в рамках использования технологии CLIL. В качестве материала, необходимого для исследования темы, используются особые тематические лексические, грамматические и речевые единицы, а также рамочные элементы, необходимые для того, чтобы выразить свое понимание изучаемого. Стоит отметить, что обучение ведется чаще всего на иностранном языке, иногда с вкраплениями родного.

Итак, исходя из вышесказанного, следует, что социокультурное метапредметное содержание может быть понято и осмысленно, когда ему сопутствует объемная проработка с требованием вовлеченности в процесс.

Обучающиеся с помощью педагогической технологии CLIL овладевают множеством общеучебных умений, которые могут быть в дальнейшем использованы в обычной жизни. Необходимо развивать мыслительные процессы, которые сопутствуют данным умениям, наряду с развитием речи. Программа уроков должна быть насыщена заданиями, направленными на развитие мышления с постепенным возрастанием по мере сложности. Именно повышенная мыслительная активность, стимулируемая CLIL, позволяет достигать такого развития у обучающихся [Олюнина, 2021].

Существуют разнообразные модели использования CLIL: специальные лагеря, местные и международные проекты, погружение и др. [Mehisto, 2008].

Вместе с тем, есть ряд наиболее часто задаваемых вопросов учителями в процессе оценки результатов обучающихся:

- 1) Что следует оценивать прежде всего - язык или содержание?
- 2) Возможно ли оценивать что-то одно? Если да, то при каких условиях?
- 3) Когда оценивать?
- 4) Как оценивать? [Lin, 2016]

Несмотря на мнимую сложность ввиду комплексности, CLIL построена так, что не требует дополнительных часов обучения и специфической подготовки, а также, как упоминалось ранее, может быть использована с учетом разных уровней владения иностранным языком. «Технология предметно-языкового интегрированного обучения достаточно гибкая, она не предъявляет жестких требований к объему информации и количеству времени, отводимому на изучение предметов на иностранном языке» [Олюнина, 2021, с.121].

Среди иных преимуществ использования технологии CLIL можно выделить следующие:

- расширяет межкультурные знания учащихся;
- обеспечивает полноценное погружение в естественную языковую среду;
- способствует развитию мышления и открывает творческий потенциал;
- повышает мотивацию обучающихся и их уверенность в себе;
- тренирует навыки общения;
- улучшает языковую компетенцию и навыки иноязычной устной речи;
- развивает интерес к использованию иностранного языка в разных сферах жизни.

Таким образом, можно высказать предположение о том, что педагогическая технология CLIL имеет потенциал для развития социокультурной компетенции при изучении иностранного языка на современном этапе, что далее будет проверено опытно-экспериментальным путем.

Выводы по главе 1

Социокультурная компетенция является неотъемлемой частью изучения иностранного языка на современном этапе, так как при своей сформированности обеспечивает качественную реализацию межкультурной коммуникации, продуктивность международного взаимодействия посредством лингвистических средств и экстралингвистических знаний. Структурно она представляет собой сочетание когнитивного, оценочного и деятельностного компонентов, которые предполагают набор социокультурных знаний, умений и навыков. Содержательно она предполагает не просто осведомленность об историко-культурном фоне своеобразных элементов, имеющих в культуре страны изучаемого языка, а

включение этих знаний в коммуникативную деятельность, что коррелирует с низким, средним и высоким уровнями ее развития. Это способность выражать и понимать мысль собеседника сообразно его культуре и нормам, принятым в речевой культуре его страны. Это способность непредвзято относиться к различиям между народами, способность ценить и уважать мировое культурное наследие, стремление расширить свои знания на этот счет и включаться в межкультурное общение и многое другое.

Для развития социокультурной компетенции используется большое многообразие средств и форм их реализации, однако основным критерием выбора материала является его аутентичность, а критерием создания условий обучения – приближенность к тем, с которыми мог бы столкнуться обучающийся в стране изучаемого языка. Обучение проходит поэтапно, начиная от знакомства и сопоставления, заканчивая интерпретацией и речепроизводством. Данный процесс обусловлен необходимостью ступенчатого осознания обучающимся фактов действительности и особенностей мышления с точки зрения носителя его родного языка и с точки зрения носителя изучаемого языка.

Социокультурная компетенция развивается, как правило, в комплексе из нескольких методических подходов, при этом каждый из них находит свое функциональное отражение в отдельном ее аспекте. Особенно актуальной в данном случае можно считать интегративность, а вместе с ней и такую педагогическую технологию, как CLIL, которая представляет собой симбиоз содержательного и языкового компонентов в обучении, направленных не только на овладение навыками иноязычной коммуникации, но и социокультурной компетенции.

ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО РАЗВИТИЮ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ОБУЧАЮЩИХСЯ 8 КЛАССА НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА СРЕДСТВАМИ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОГО ИНТЕГРИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ (CLIL)

2.1. Диагностика развития социокультурной компетенции обучающихся 8 класса на уроке английского языка средствами технологии CLIL

Исследование проводилось на базе МАОУ СШ №93. В исследовании приняли участие 24 обучающихся 8 «А» и 8 «Б» класса, разделенные на две учебные группы по 12 человек. В рамках эксперимента был проведен цикл из 10 уроков.

На констатирующем этапе опытно-экспериментальной работы была проведена диагностика развития социокультурной компетенции обучающихся. В первой ее части было предложено авторское анкетирование (представлено в Приложении В), направленное на выявление уровня развития оценочного компонента (см. Таблицу 1). Оно состояло из 10 утверждений, интерпретация ответов предполагала сообразность качества развития указанного компонента количеству выборов ответов, отвечающих характеристикам, представленным в рамках структуры социокультурной компетенции по данным критериям. Полученные на констатирующем этапе эмпирические данные представлены на рис.2.

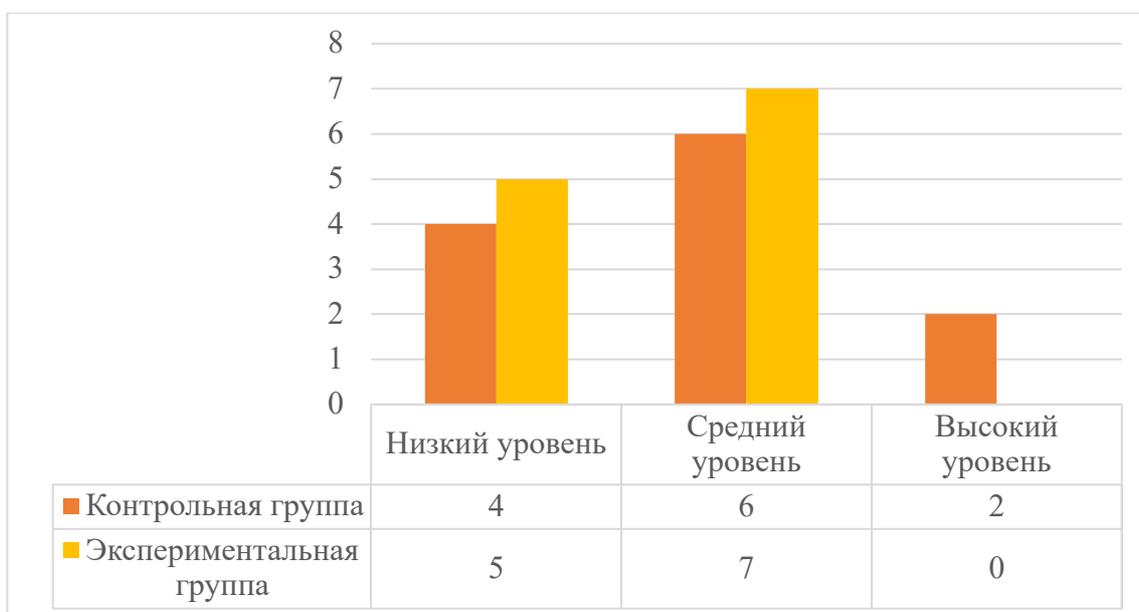


Рисунок 2 – Результаты анкетирования на констатирующем этапе

В результате изучения анкет обучающихся были получены данные, анализ которых позволил заключить, что в сравниваемых группах респондентов уровень развития оценочного компонента социокультурной компетенции приблизительно равен, при этом низкий уровень отмечается в контрольной группе в 33,34% случаев, в экспериментальной – в 41,7%; средний уровень у контрольной группы отмечен у 50% обучающихся, у экспериментальной – 58,3%; высокий уровень в контрольной группе – 16,66%, в экспериментальной не был отмечен вовсе.

Полученные результаты свидетельствуют о наличии дефицитов в развитии указанных компонентов социокультурной компетенции и неэффективности действующей модели обучения.

Анализ содержания ответов показал, что среди обучающихся существуют следующие трудности при овладении иностранным языком.

- непонимание необходимости изучать иностранный язык через призму культуры;
- страх быть непонятым;

- некорректное целеполагание, представленное выполнением учебных операций для достижения конкретного уровня, необходимого для получения высших баллов как апогея обучения;
- отсутствие интереса к другим культурам и их представителям, как образцам многообразия в условиях мировой интеграции;
- эгоцентричность и ориентация только на родную культуру, стремление сделать себя центром взаимодействия в межкультурной коммуникации и продемонстрировать свою национальную идентичность как более ценную, чем идентичность собеседника.

Также был проведен тест для оценки развития социокультурной компетенции по трем компонентам (когнитивный, оценочный, деятельностный). Тест состоял из 6 заданий различного характера, каждое из которых имело своей целью продиагностировать уровень развития знаний, умений и навыков социокультурного характера у обучающихся. Порядок оценки и интерпретация баллов содержатся в Приложении Г. Полученные на констатирующем этапе эмпирические данные представлены на рис.3.

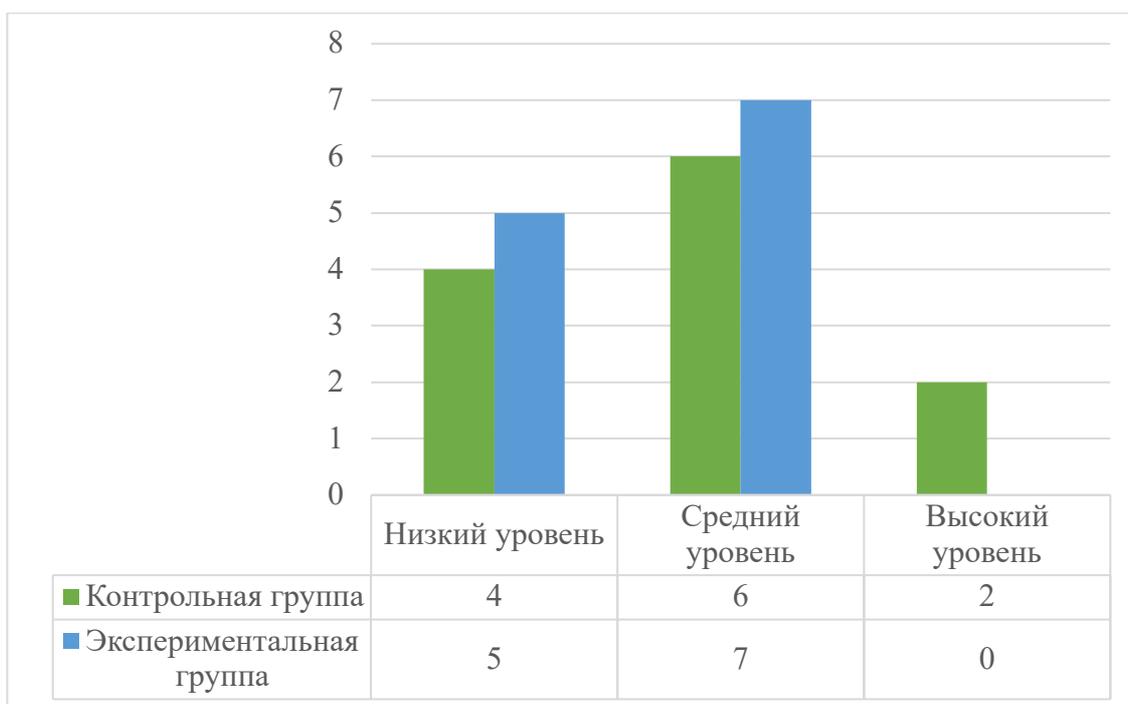


Рисунок 3 – Результаты тестирования на констатирующем этапе

Обращаем внимание, что в сравниваемых группах респондентов показатели приблизительно равны, а у экспериментальной группы даже несколько ниже. Итак, низкий уровень развития СКК отмечается у 33,34% в контрольной группе и у 41,7% в экспериментальной, средний уровень – у 50% в контрольной и у 58,3% в экспериментальной, высокий – у 16,66% в контрольной, а в экспериментальной отмечен нулевой показатель.

Для проверки гипотезы нашего исследования используем критерий однородности Пирсона (χ^2), эмпирическое значение которого вычисляется по данной ниже формуле, где N – количество человек в экспериментальной группе; M – количество человек в контрольной группе [Приводится по: Шашкина, Багачук, 2014].

$$\chi^2 = N * M \left(\frac{\left(\frac{n_1 - m_1}{N - M} \right)^2}{n_1 + m_1} + \frac{\left(\frac{n_2 - m_2}{N - M} \right)^2}{n_2 + m_2} + \frac{\left(\frac{n_3 - m_3}{N - M} \right)^2}{n_3 + m_3} \right)$$

$$12 * 12 \left(\frac{\left(\frac{5 - 4}{12 - 12} \right)^2}{9} + \frac{\left(\frac{7 - 6}{12 - 12} \right)^2}{13} + \frac{\left(\frac{0 - 2}{12 - 12} \right)^2}{2} \right) = 144 \left(\frac{0,007}{9} + \frac{0,007}{13} + \frac{0,027}{2} \right) =$$

$$144 (0,00077 + 0,00053 + 0,0138) = 144 * 0,0151 = 2,1744$$

Согласно полученным эмпирическим данным, обучающиеся не дифференцируют разные языковые картины мира, не осознают различность мышления представителей разных народностей, не стремятся овладеть знанием культурно маркированных единиц языка и применять это знание на практике, не понимают, что определяет специфику его языкового выражения, которым им и необходимо овладеть в процессе изучения предмета «Иностранный язык», что приводит к необходимости оптимизации системы обучения посредством внедрения новых педагогических технологий [Бакулина, Майер, 2024]. Оперативная информация послужила ориентацией в дальнейшей опытно-экспериментальной работе.

2.2. Разработка методической модели развития социокультурной компетенции

Методическое моделирование выступает системообразующим фактором проектирования и структурирования операционной деятельности на уроке [Акуленко, 2013, с. 293]. Термин «модель» (от лат. *modulus* ‘образец’) представляет собой сублимирующий объект, который замещает оригинал. Исследование с помощью методических моделей происходит не напрямую, что позволяет выделять из совокупности характеристик объекта единичные характеристики и исследовать их с применением известных или специально разработанных методик [Лодатко, 2011]. Согласно В.Т. Лозовецкой «одно из основных требований, предъявляемым к модели, – ее соответствие реальной действительности по тем существенным свойствам, параметрам, которые исследуются и возможность получения нового знания об оригинале на основе исследования модели» [Энциклопедия образования, 2008, с. 516].

Однако следует отметить, что модель «не является формой научного знания с высокой степенью достоверности и всегда требует проверки» [Никитенко, 2023, с. 145]. А. Дахин придерживается аналогичной точки зрения и, обращаясь к проблеме валидности методических моделей, считает, что «ни одна теоретическая модель, даже очень сложная, не может дать полного представления об изучаемом объекте и точно предсказать его развитие» [Дахин, 2003, с. 23].

Такая точка зрения наводит на мысль о том, что для педагогов в процессе разработки уроков и преподавания представляет сложности охватить весь диапазон элементов аутентичной коммуникативной ситуации, что в свою очередь не дает обучающимся настоящий образец иноязычного общения, а лишь имитирует некоторые его аспекты. Таким образом, обучающиеся, несмотря на старательное освоение материала, все равно будут склонны допускать ошибки социокультурного характера при общении с носителями языка.

Современные условия требуют от изучающих иностранный язык более высокого уровня развитости коммуникативной компетенции, чем объясняется широкий спектр интерактивных пособий, тестов, подкастов и других активностей, набирающих все большую популярность ввиду недостаточности знаний и навыков, получаемых в условиях школьного образования. Все больше молодых людей обсуждает в сети Интернет проблему непонимания аутентичной речи в СМИ, современной литературе и на телевидении, несмотря на то, что они уже много лет изучают английский язык. Все большей популярностью пользуются курсы иностранного языка и услуги репетиторов, что говорит о недостатках в системе преподавания этого предмета в школе, а вместе с тем о необходимости улучшения организации образовательного процесса, использования методических моделей, отличных от используемых в данный момент, и дополнении учебно-методических комплексов дидактическими материалами.

Вышесказанное подтверждает необходимость трансформации применяемых в российских школах и широко распространенных методических моделей обучения иностранному языку с направлением вектора на погружение в максимально приближенную к оригиналу по всем аспектам иноязычную среду.

Инновационная форма интегрированного обучения на основе CLIL обладает такой отличительной чертой, как высокая степень интенсивности интеграции иностранного языка в другие области знания. Так иностранный язык выступает инструментом доступа к информации самого различного характера, относящейся к любой сфере деятельности человека: от науки и техники до литературы и искусства. Именно этот факт позволяет выдвинуть гипотезу о том, что CLIL может быть использована для формирования и развития у обучающихся знаний, навыков и умений о том, как, например, начать, поддержать, завершить разговор в той или иной ситуации общения, какими правилами невербальной коммуникации нужно владеть и какое поведение уместно, какие особенности взаимоотношений, действий и занятий характерны для той или иной национальности, какие характеристики человека предопределяет религия и этнокультурная принадлежность, какие историко-культурные черты имеют жители тех или иных регионов и многом другом.

Итак, учитывая все необходимые на современном этапе цели обучения, его содержание, методы и приемы, организационные формы и средства организации учебной деятельности учащихся и управления этой деятельностью, определяется порядок выстраивания методической модели и ее основная идея, реализуемая в рамках конкретного методического подхода или комбинации подходов. Наличие концепции, определяющей стратегию обучения, устанавливается на основании конечной цели, выстраиваются условия обучения, материал, подлежащий усвоению, при этом все должно быть объединено внутренней логикой и выступает ключевыми компонентами модели [Никитенко, 2023, с. 143-144]. В данном случае это культурно-

исторический анализ и диверсификация, которые наилучшим образом раскрываются в рамках интегрированного подхода (предметно-языкового обучения), находящего отражение в упоминавшейся ранее педагогической технологии CLIL.

В качестве конечной цели разработанной модели выступило овладение обучающимися социокультурной компетенцией с особым вниманием, направленным на специфику восприятия и понимания реалий окружающей действительности носителями языка, т.е. с акцентом на освоение языковой картины мира.

Для того, чтобы добиться этой цели, преподавателю в контексте данной модели необходимо решить следующие задачи: подобрать аутентичный текстовый материал и визуальные опоры, которые позволили бы обучающимся самостоятельно приходить к определенным умозаключениям, тем самым трансформируя их мышление в направлении мышления представителей изучаемой культуры; спрогнозировать возможные трудности; подготовиться к пояснению проблемных моментов и подсказать способы их решения; составить четкий план, направленный на раскрытие темы, последовательность изложения с целью развития и преемственности получаемых знаний и умений.

Содержание модели соответствует программным требованиям и предполагает развитие коммуникативных, социокультурных, языковых и компенсаторных умений на основе тем, представленных в УМК “Forward” для 8 класса [Вербицкая, 2022]. Данный УМК разработан совместно российскими и зарубежными специалистами и подходит как для учебных заведений с базисным учебным планом, так и с программами углубленного изучения английского языка. В комплект входят учебник, пособие для учителя и рабочая тетрадь с аудиоприложением. УМК “Forward 8”, актуальное непосредственно для исследования, состоит из 10 тематических разделов. К каждой теме комплекса даются задания на все виды речевой деятельности для развития, как отдельных, так и взаимосвязанных навыков и

умений, предлагается также тренировка и обновление знаний словарного запаса, как непосредственно по теме, так и общего. В конце учебника можно найти такие разделы, как англо-русский словарь, перечень географических названий, список неправильных глаголов и правила произношения, что является ценной и крайне необходимой справочной информацией для обучающихся с любым уровнем владения английским языком.

Преимущество данного учебно-методического комплекта состоит в том, что его задания построены с упором на развитие критического мышления: логическое структурирование и организация познавательной деятельности, анализ, синтез и переработка полученной информации, выработка мнения, аргументация.

Выбранные для изучения темы носят глобальный характер, а ситуации общения, представленные обучающимся к участию, позволяют перестроить (адаптировать) свое мышление при речевом волеизъявлении сообразно тому, как это делали бы носители языка возраста обучающихся. Таким образом, темы для данной модели могут быть переменными.

Основными методами обучения выступают коммуникативная методика, проблемный метод, метод ассоциаций, дискуссии. В рамках данных методик применяются такие приемы, как визуальные средства обучения, что позволяет сформировать логические связи между рассматриваемыми явлениями, их номинациями, функциями и др.; работа с аутентичным текстом, что позволяет погрузиться в описание окружающей действительности так, как ее видят носители языка, познакомиться со спецификой их восприятия, определить важные для них социокультурные явления и направления мысли; коммуникативные ресурсы, позволяющие выстраивать речь по аналогии с речью носителей языка, осознавать значимость семантически используемых ими элементов; смарт-технологии как элемент модернизации образовательного процесса и способ включаться в решение задач с той же скоростью, которая требуется для решения коммуникативной задачи в режиме реального времени.

Форма работы в данной модели различается в соответствии с задачей. Для ознакомления и тренировки малых речевых элементов (лексики, грамматических правил и др.) используется фронтальная форма, для формирования более осознанного мышления в отношении изучаемых фактов – индивидуальная, для тренировки и закрепления материала в условиях иноязычной коммуникации – групповая либо парная. При этом стоит отметить, что при использовании каждой формы происходит погружение в иноязычную среду.

Управление в рамках модели безотлагательно носит эвристический характер, предоставляя обучающимся условия для развертывания мысли в соответствии с логикой, присущей носителю языка. Иными словами, педагог должен подводить обучающегося к тому восприятию окружающей действительности, которое присуще представителю изучаемой культуры; он должен предоставлять возможность увидеть мир глазами носителя языка. Жесткое управление не позволило бы обучающемуся в контексте данной модели достичь вышеуказанного восприятия и понимания, иноязычная картина мира носила бы фрагментированный характер и не имела бы личностной связи с самим обучающимся, тогда как гибкое управление позволяет виртуально погружаться в мыслительное пространство представителя культуры, самостоятельно сделать определенные умозаключения, а в случае ошибки – с помощью педагога провести дифференциальный анализ и сформировать корректные представления.

Рассмотрим разработку одного из 10 уроков цикла. Тематической основой уроков послужили все те же разделы УМК “Who am I” и “Globetrotter”, претерпевшие модернизацию посредством дополнения текстами, лексическим наполнением и заданиями, которые содержат в себе актуальные для текущей ситуации в мире понятия и события, о которых обучающиеся знают из социальных сетей и интернет-порталов, но суть которых понимают не в полной мере. Именно этот факт, на наш взгляд, служит ключевым недостающим звеном в современной системе

преподавания иностранного языка с целью развития социокультурной компетенции. Также стоит отметить, что развитие подобных навыков важно, на наш взгляд, так как современная молодежь живет сегодня в интерактивном информационном пространстве и новое поколение обладает большим запасом разнообразных знаний из различных областей, однако, в силу возраста и иных факторов их знания характеризуются поверхностностью, а не глубиной и полнотой. Этот факт обуславливает необходимость уточнения, развития социокультурных знаний, укрепления базисных психологических установок на толерантность, открытость новому, критическое мышление и способность к адаптации.

Далее рассмотрим непосредственно саму разработанную в рамках исследования методическую модель на базе педагогической технологии CLIL.

На шестом уроке цикла “Who am I”, целью которого было развитие навыков чтения и говорения на основе опорного материала, обучающимся была предложена работа с текстом о социальных проблемах Соединенного Королевства. Для урока был выбран оригинальный текст и составлены специальные задания к нему, представленные в Приложении Д. Выбор темы обусловлен, во-первых, тем, что углубляет знания обучающихся в области географии, истории, социологии и иных наук, во-вторых, обеспечивает качественную подготовку к самостоятельному чтению англоязычной прессы и небольших статей научно-популярного и публицистического характера.

На подготовительном этапе испытуемой группе было предложено подстановочное упражнение 1, где им предстояло заполнить новыми словами, из предложенных в рамке, пропуски в предложениях на основе контекстуальной догадки. Это позволило им тренировать навык ориентирования в условиях текста на новую тему, где часть лексики носила общеупотребительный характер, часть была сугубо тематической.

Для закрепления основных понятий в упражнении 2 было предложено соединить слова социально-экономической тематики в одной колонке с

подходящими им дефинициями в другой колонке. Стоит отметить, что определения были выбраны аутентичные, неадаптированные, что могло помочь обучающимся освоить типичную для носителей языка структуру мысли и научиться содержательно выражаться по аналогии с ними. И хотя это задание, безусловно, вызывало сложности у учебной группы, соответствие его принципам посильности и доступности позволило обучающимся путем проработки каждого предложения разобраться, как можно построить свое определение и какой семантикой обладает новая лексическая единица. Таким образом, был пополнен словарный запас, обновлен навык изучающего чтения и говорения по образцу.

Далее обучающимся предлагалось ответить на вопрос, как они интерпретируют значение понятия «социальная проблема» (social issue), что вкладывают в него. Это позволило выявить два аспекта: степень качества выражения мысли на английском языке по данной теме и степень глубины знания данного явления, что предопределило специфику наблюдения за учебным процессом далее, а именно, потребовало более жесткого, но все еще эвристического управления.

На тренировочном этапе в упражнении 3 обучающимся предстояло рассортировать новые и уже известные слова по теме в колонки сообразно области их использования, что способствовало дифференциации типов социальных проблем и помогло обучающимся развивать мысли в заданном направлении, искать ответы на возникающие вопросы, заполнять пробелы в знаниях за счет фоновых знаний о самих сферах деятельности, например, медицине, экономике или политике. Даже знаний на уровне восьмиклассника было достаточно, чтобы начать работу с таким серьезным материалом. Тщательная языковая подготовка и принцип преемственности при постановке задач обеспечивал планомерное усвоение новых знаний и стимуляции аналитических процессов.

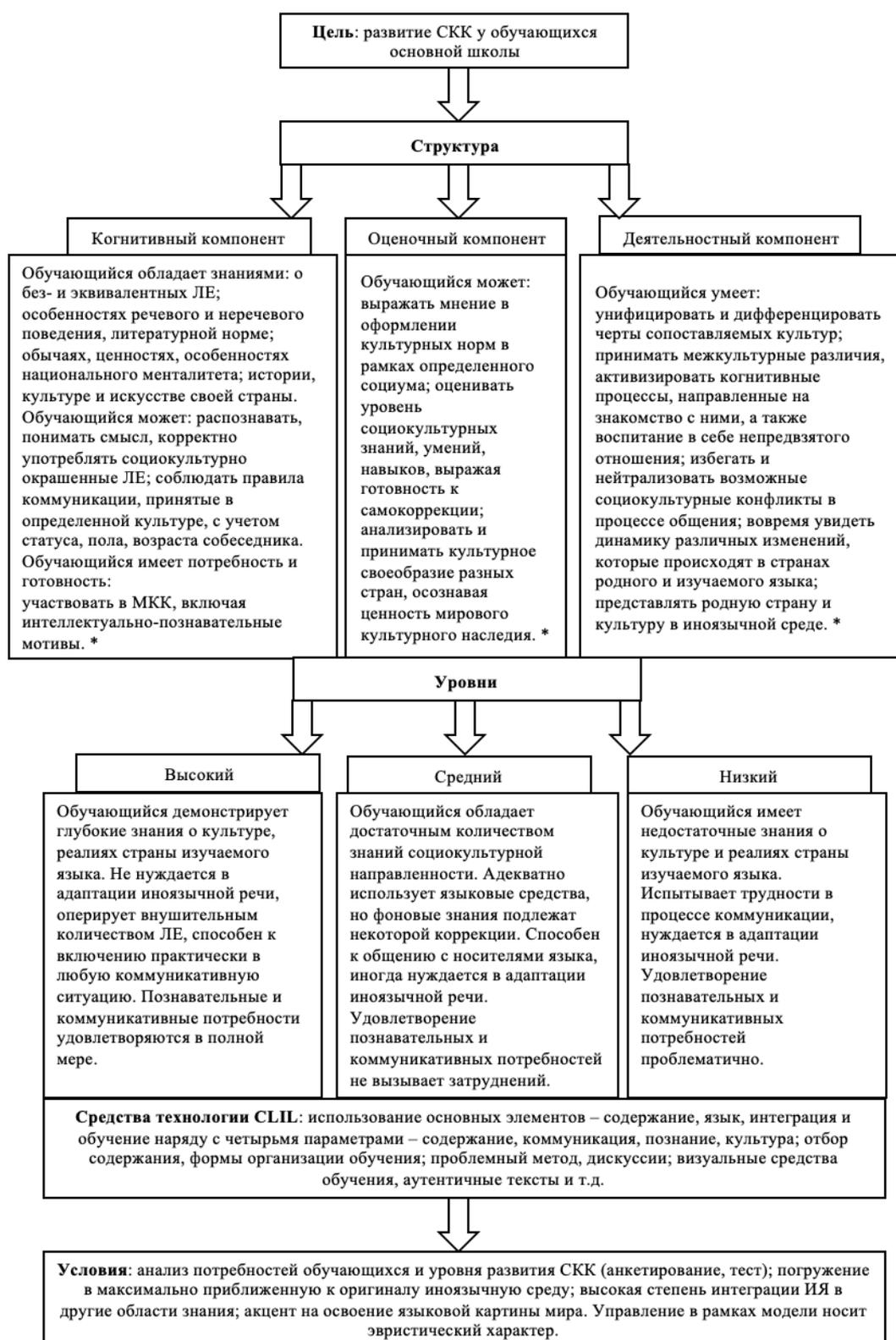
В качестве основного опорного материала на уроке использовался аутентичный текст “15 Examples of Social Issues in the UK”. К первому

прочтению обучающимся предстояло ответить на вопросы: What problems does the United Kingdom face? What are the reasons for them? Ко второму прочтению сориентироваться, какие из них знакомы обучающимся и имеют место в России (What problems are not new for you? Which of them affect your country today?). Впоследствии необходимо было выявить, какие носят глобальный характер и могут быть свойственны любым странам (Which of these social issues are global?). Детальная проработка текста позволила учебной группе узнать подробнее о социальных проблемах, актуальных сегодня и имевших большое значение в истории Соединенного Королевства, обусловив его культурно-бытовые традиции и характеристики. Полученные знания настолько метапредметны, что в перспективе позволят обучающимся, не только с большей легкостью ориентироваться в смежных темах на уроках иных дисциплин, но и обогащать свои знания из англоязычных источников, а также вступать в дискуссии по данной проблематике как с людьми, изучающими английский как иностранный, так и с носителями языка.

На контрольном этапе был организован выход в речь, а именно, обучающимся было предложено подготовить объемный ответ на два вопроса: What new social issues do you think will arise in the future? What do you think can be done to solve the problems that you discussed today? Устный ответ должен был состоять из краткого введения, описания основных проблем, причин их возникновения и способов решения. В центральной части должны были быть описаны плюсы и минусы той деятельности, которая повлияла на возникновение проблем. Основной задачей обучающегося было убедить в масштабности описываемой проблемы и критичности ее наличия на региональном или даже глобальном уровне. Такой формат сообщения достаточно сложен для школьников данной возрастной категории, однако посилен ввиду их общей эрудиции и стремления к выражению своей точки зрения. Стимуляция в виде вопросов, сформулированных таким образом, помогает обучающимся развивать навык высказывания своей точки зрения на основе фактов, навыки аргументации и убеждения. Обладая способностью

грамотно вступать в дискуссию, обладая знанием правил и способов выражения мысли на иностранном языке, такой обучающийся может беспрепятственно коммуницировать на метапредметном уровне, плавно переходить от темы к теме, объединять факты из разных сфер, усложнять свою иноязычную речь, расширять границы мышления и кругозора. Именно эти черты характеризуют современную языковую личность, способную к межкультурной коммуникации и обладающую развитой социокультурной компетенцией.

Таким образом, разработанная нами методическая модель развития социокультурной компетенции обучающихся основной школы на уроках иностранного языка средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) содержит ряд компонентов; структура и содержание СКК адаптированы под уровень образования с отбором тематического содержания и социокультурных явлений. Представим графически данную модель на рис.4.



* Содержание компонентов конкретизируется для каждого класса (5-9) основной школы в соответствии с требованиями ФГОС и ФОП.

Рисунок 4 – Методическая модель развития СКК

2.3. Диагностика развития социокультурной компетенции обучающихся 8 класса на уроке английского языка средствами технологии CLIL на контрольном этапе

По окончании эксперимента был проведен анализ уровня развития социокультурной компетенции. Если обучение позволило обучающемуся развить в себе способность к принятию различий, познавательный интерес, терпимость, понимание, то сформировавшиеся ментальные установки позволят ему стать более открытым новому и больше интересоваться тем, что ему незнакомо, стремиться получить больше знаний, углубить их и расширить. Полученные результаты диагностики оценочного компонента СКК на контрольном этапе работы представлены на рис.5.

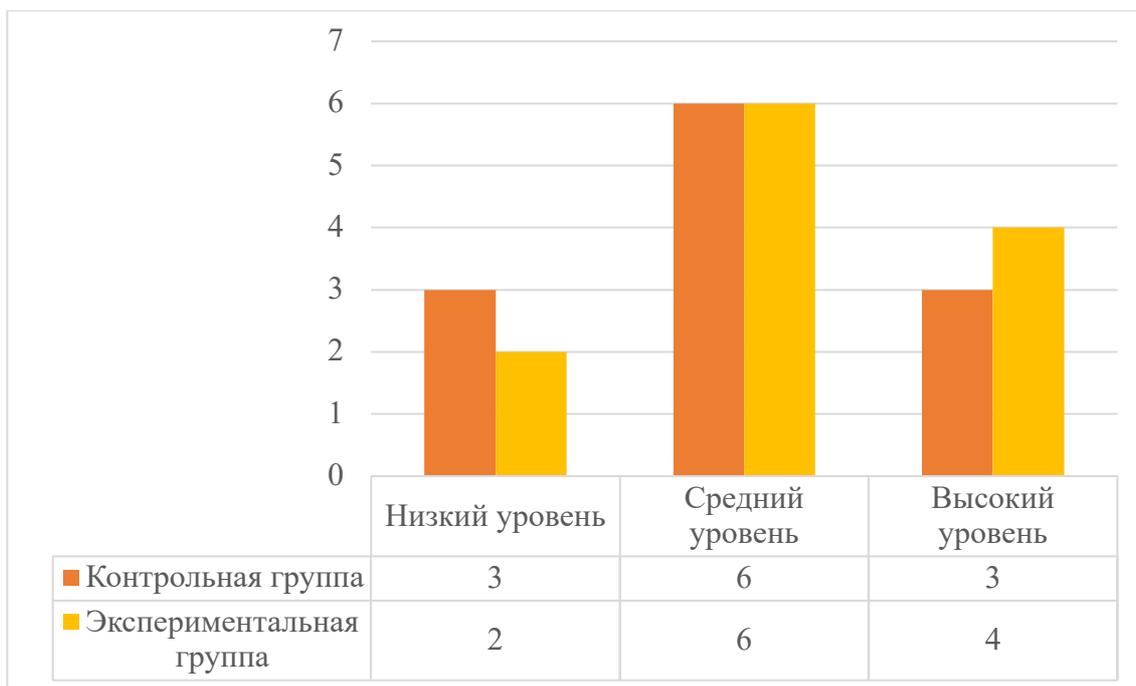


Рисунок 5 – Результаты анкетирования на контрольном этапе

При первом взгляде на диаграмму видно отличие в показателях группы, обучавшейся по CLIL, и группы, обучавшейся на основе более стандартных педагогических технологий. Низкий уровень отмечается в

контрольной группе в 25% случаев, в экспериментальной – в 16,66%; средний уровень у 50% обучающихся в каждой из групп; высокий уровень в контрольной группе – в 25% случаев, в экспериментальной – в 33,34% случаев.

Таким образом, прирост количества обучающихся с высоким уровнем в контрольной группе составил 8,33%, а в экспериментальной – 33,33%, при этом понизилось количество обучающихся с низким и средним уровнями, что свидетельствует о значительной качественной динамике результатов обучающихся по оценочному компоненту социокультурной компетенции, которые были развиты посредством использования технологии интегрированного обучения CLIL. Наглядно результаты представлены на рис.6.

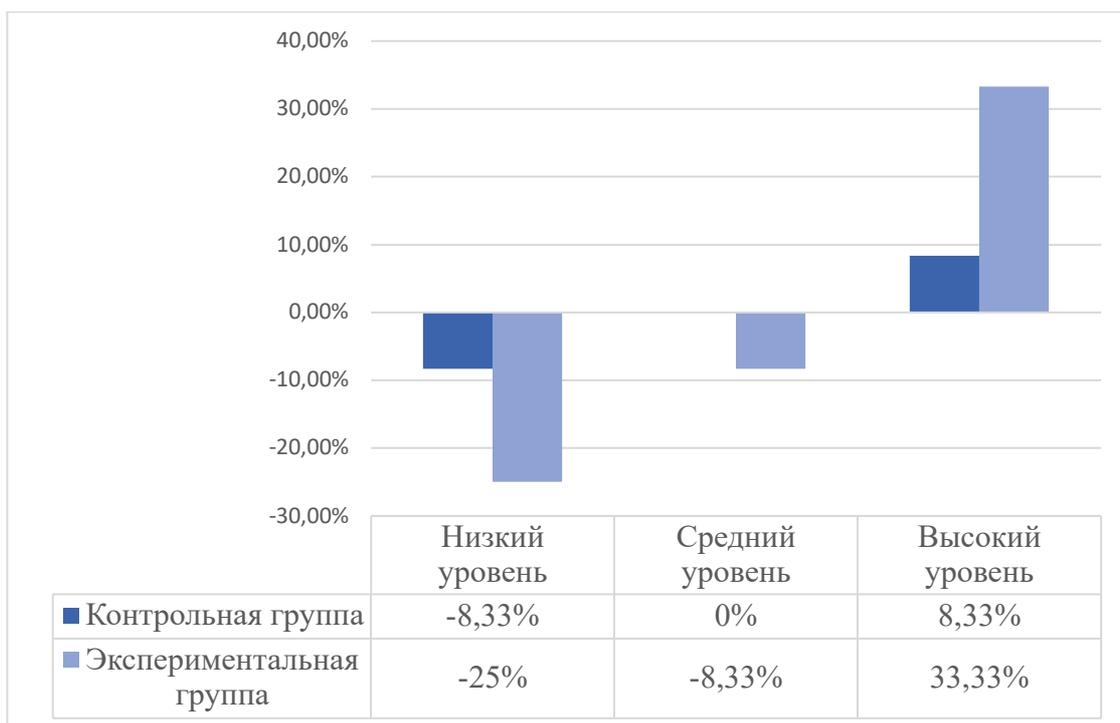


Рисунок 6 – Сравнительный анализ анкетирования на констатирующем и контрольном этапе

Далее рассмотрим результаты теста (итоговое тестирование содержится в Приложении Е), представленные на рис.7.

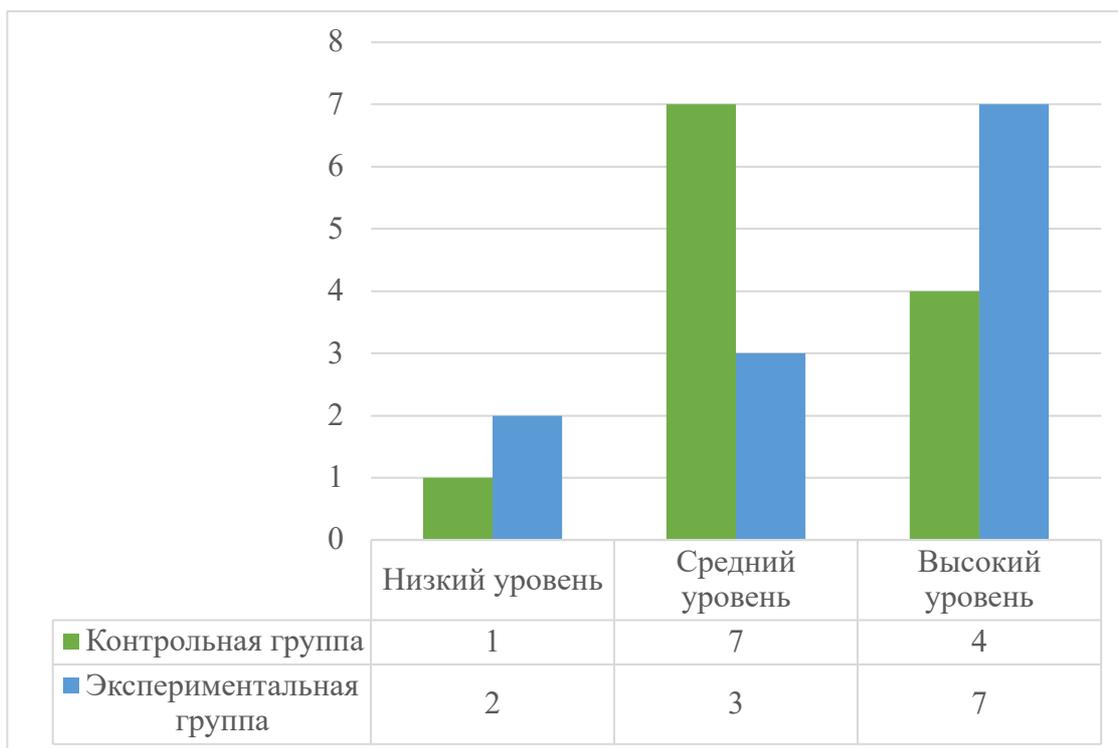


Рисунок 7 – Результаты тестирования на контрольном этапе

Итак, низкий уровень развития СКК отмечается у 8,33% в контрольной группе и у 16,66% в экспериментальной, средний уровень – у 58,33% в контрольной и у 25% в экспериментальной, высокий – у 33,34% в контрольной и 58,33% в экспериментальной. Снова вычислим критерий однородности (χ^2):

$$\chi^2 = N * M \left(\frac{\left(\frac{n_1 - m_1}{N - M} \right)^2}{n_1 + m_1} + \frac{\left(\frac{n_2 - m_2}{N - M} \right)^2}{n_2 + m_2} + \frac{\left(\frac{n_3 - m_3}{N - M} \right)^2}{n_3 + m_3} \right)$$

$$12 * 12 \left(\frac{\left(\frac{2 - 1}{12 - 12} \right)^2}{3} + \frac{\left(\frac{3 - 7}{12 - 12} \right)^2}{10} + \frac{\left(\frac{7 - 4}{12 - 12} \right)^2}{11} \right) = 144 \left(\frac{0,007}{3} + \frac{0,1089}{10} + \frac{0,0625}{11} \right) =$$

$$144 (0,0023 + 0,01089 + 0,00568) = 144 * 0,01887 = 2,7172$$

При сравнении динамики изменения значения критерия однородности на начало и конец опытно-экспериментальной работы (2,1744 → 2,7172) мы можем сделать вывод о достоверности различий между контрольной и

экспериментальной группами в уровнях развития социокультурной компетенции в результате педагогических воздействий. На уровне статистической значимости 0,05 подтверждена альтернативная гипотеза о достоверности различий между контрольной и экспериментальной группами. Исходя из чего можно заключить, что изменение значений χ^2 на констатирующем и контрольном этапах является следствием применения методической модели развития социокультурной компетенции.

Итак, прирост количества обучающихся с высоким уровнем в контрольной группе составил 16,66%, а в экспериментальной – 58,33%. Наглядно результаты представлены на рис.8.

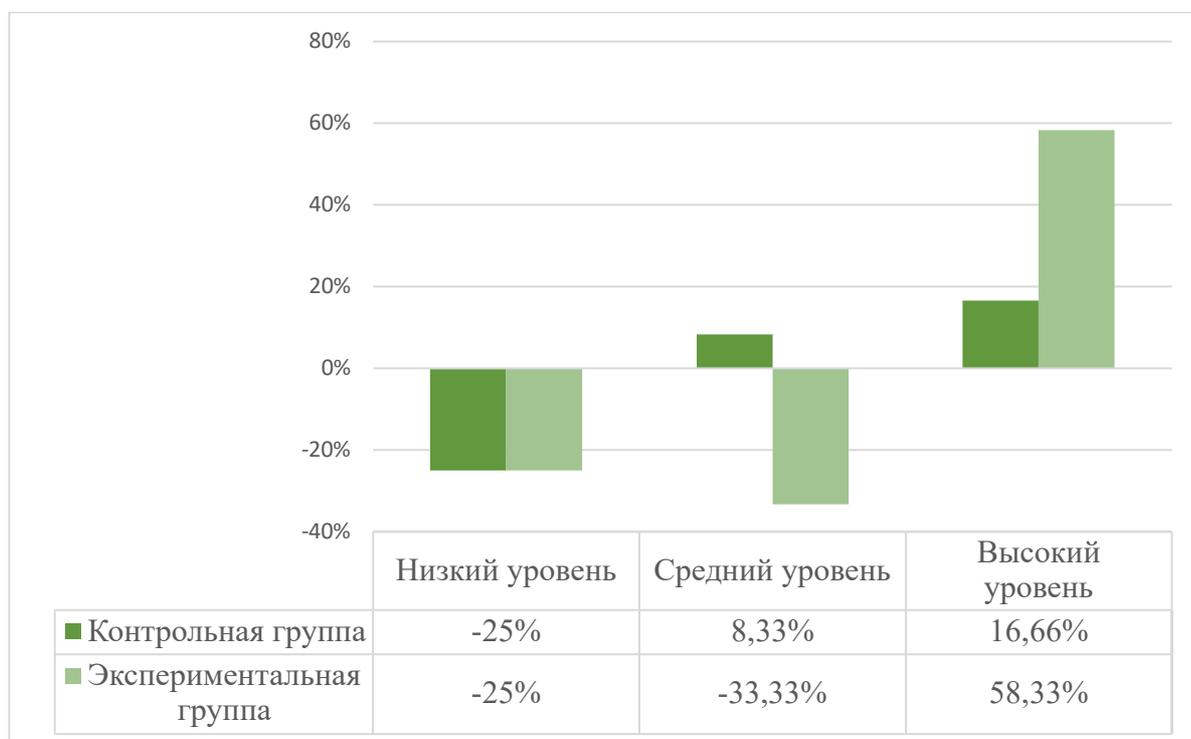


Рисунок 8 – Сравнительный анализ результатов тестирования на констатирующем и контрольном этапе

Подводя итоги исследования, посвященного анализу текущего состояния развития социокультурной компетенции на уроках английского языка у обучающихся 8 класса и перспективности педагогической технологии CLIL как средства ее совершенствования, установлено, что

системного и коммуникативно-когнитивного подхода к обучению на сегодняшний день для разработки проблемы недостаточно, а интегрированный подход выступает инновационным ключом к ее решению. Эксперимент с внедрением в программу обучения одной из учебных групп заданий, построенных на базе технологии CLIL, позволил убедиться, что такой подход позволяет:

- в аспекте поведенческой субкомпетенции: уместно применять адекватные формы речевого этикета, различные шутки, устойчивые выражения, клише, стилистически маркированные языковые средства, подкреплять речь средствами невербальной коммуникации;
- в аспекте лингвокультурной субкомпетенции: адекватно и уместно использовать в речи социально и культурно маркированные слова;
- в аспекте культурно дифференциальной субкомпетенции: понять особенности национального менталитета и преобладающего темперамента, устои, традиции, общественные порядки, культурные явления, правила, уважать отличие их от особенностей своей родной культуры и исключить стереотипное мышление;
- в аспекте социально личностной субкомпетенции: сформировать собственную социальную идентичность, под чем понимается осознание и критика своего поведения в контексте национальной и международной общественной культуры, готовность к самоопределению как представителя той или иной культуры, отсутствие противоречивости личностных притязаний социальным нормам общества;
- в аспекте интегративной субкомпетенции: быть готовым строить уважительные, равноправные и конструктивные отношения на основе ценностей общечеловеческого и межкультурного взаимодействия.

Выводы по главе 2

При анализе состояния социокультурной компетенции у школьников, обучающихся в 8 классе общей школы, в процессе исследования учебной деятельности были отмечены качественные недостатки, что свидетельствует о необходимости преобразований школьного обучения. Также отмечается наличие у обучающихся культурных речевых и поведенческих предрассудков, а также незнание национальной специфики моделей поведения представителей страны изучаемого языка, слабое владение необходимым языковым материалом. На основе анализа общепедагогических аспектов развития социокультурной компетенции на уроках иностранного языка, результатов диагностики знаний, навыков и умений обучающихся на констатирующем этапе были определены структурно-содержательные характеристики материала, необходимого для улучшения показателей, и разработан комплекс уроков и заданий к ним на основе педагогической технологии CLIL, а затем внедрен в рамках созданной серии методических моделей в цикл уроков экспериментальной группы.

В контексте исследования была разработана модель обучения иностранному языку с использованием CLIL, ориентированная на развитие социокультурной компетенции. Результаты проведенного эксперимента доказали, что интегрированное обучение как комплекс данных из разных областей знаний, фигурирующий в условиях выбранных педагогом тем, внедряемый в контексте методических моделей, в максимальной мере соответствующих аутентичным ситуациям общения носителей языка, их мышлению и речевому поведению в них, позволяет школьникам, изучающим иностранный язык, значительно повысить качество иноязычной коммуникативной компетенции и ее социокультурной составляющей, как неотъемлемой части ассимиляции в языковой картине мира народа-носителя языка. Этот факт свидетельствует о приобретении обучающимися интереса и мотивации к учебно-познавательным процессам и стремлении участвовать в

перекрестной аналитической работе с материалами, тем самым стимулируя когнитивные способности, обогащая при этом как современная мультикультурная эрудированная личность.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Главной целью изучения любого иностранного языка является формирование и развитие коммуникативной компетенции. Развитие социокультурной компетенции, являющейся ее частью, предполагает, что обучающийся средней школы должен в условиях межкультурного общения не только представить свою страну, традиции, культуру, но и способен к интеграции с реалиями страны изучаемого языка, не исключая грамотно лексически наполненного и грамматически структурированного высказывания.

Для достижения поставленной цели в главе 1 мы изучили нормативную, психолого-педагогическую и методическую литературу по проблеме исследования, проанализировали структуру и содержание социокультурной компетенции, особенности ее развития в процессе обучения иностранному языку в средней школе, выявили потенциал педагогической технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL) для развития социокультурной компетенции обучающихся на уроке иностранного языка.

Применение используемых моделей с использованием системного и коммуникативно-когнитивного подходов к обучению иностранному языку с направленностью на развитие социокультурной компетенции на сегодняшний день недостаточно. Анализ используемого в школах учебно-методического комплекса как образца учебного материала и образовательной структуры привел к выводу, что в условиях глобализации и постоянно меняющихся условий необходимы такие дидактические средства обучения, которые позволили бы учащемуся мыслить гибко, овладеть многочисленными областями знания и уверенно ориентироваться в них, применяя полученные навыки и умения в практике междисциплинарного характера в повседневной жизни.

Педагогическая технология CLIL содействует развитию социокультурной компетенции, стимулирует к самостоятельной

исследовательской работе, развивает интересы к различным предметным областям и позволяет преодолеть психологические барьеры в использовании иностранного языка, а вместе с тем использует такие аутентичные материалы, которые служат основой для общения учащихся на данном языке. Иными словами, CLIL побуждает поверхностное мышление учащегося в области социокультурных представлений к качественной трансформации в зрелую вторичную языковую личность, максимально приближенную к носителю языка с речевой и психологической точек зрения.

В главе 2 нами была разработана методическая модель развития социокультурной компетенции обучающихся основной школы на уроках иностранного языка средствами технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL), организована опытно-экспериментальная работа по проверке эффективности методической модели развития социокультурной компетенции с использованием педагогической технологии CLIL в 8 классе на базе МАОУ СШ №93 г. Красноярска и проанализированы результаты исследования. В рамках эксперимента прирост количества обучающихся с высоким уровнем по оценочному компоненту социокультурной компетенции в контрольной группе составил 8,33%, а в экспериментальной – 33,33%, а деятельностному компоненту – 16,66% и 58,33%, что доказывает гипотезу о перспективности использования средств технологии предметно-языкового интегрированного обучения, обеспечивающих моделирование языковой среды, способствующих повышению уровней социокультурных знаний и умений обучающихся.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Азимов, Э.Г. Словарь методических терминов (теоретическое и практическое преподавание языков) [Текст]/ Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – СПб: Златоуст, 2019. – 334 с.
2. Акуленко, И.А. Методические модели как объекты усвоения в процессе методической подготовки будущего учителя математики профильной школы [Текст]/ И.А. Акуленко// Вектор науки ТГУ. – 2013. – №1 (23). – С.293-297.
3. Андронкина, Н.М. Формирование лингвосоциокультурной компетенции в обучении иностранному языку [Текст]/ Н. М. Андронкина// Литература и общественное сознание: варианты интерпретации художественного текста. – Бийск, 2002. – С. 42-43.
4. Бакулина О.В., Майер, И.А. Развитие социокультурной компетенции у обучающихся 8-го класса на уроках английского языка// Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы XI Всероссийской научно-практической конференции [Текст]/ О.В. Бакулина, И.А. Майер. Красноярск, 5-6 декабря 2022 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол.; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2023. – С. 12-17.
5. Бакулина О.В., Майер, И.А. Средства формирования и развития социокультурной компетенции обучающихся на уроках английского языка в основной школе// Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы XII Всероссийской научно-практической конференции [Текст]/ О.В. Бакулина, И.А. Майер. Красноярск, 4-5 декабря 2023 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол.; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2024. – С. 12-16.
6. Белова, Т.А. Потенциал дисциплины «Иностранный язык» для формирования социокультурной компетенции студентов экономического

- вуза [Текст]/ Т.А. Белова// Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. - 2011. - №2. - С. 9-15.
7. Беспалько, В.П. Слагаемые педагогической технологии [Текст]/ В.П. Беспалько. – М.: Педагогика, 1989. – 192с.
 8. Бороздина, Н.А. Этапы обучения студентов второму иностранному языку в вузе на основе когнитивно-коммуникативного подхода [Текст]/ Н.А. Бороздина// Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. - 2020. - №186. - С. 42-47.
 9. Бурлакова, И.И. Практика формирования социокультурной компетенции на занятиях по иностранному языку [Текст] / И.И. Бурлакова // Язык и текст. – 2018. – №1(5). – С.109-115.
 10. Вербицкая, М.В., Маккинли, С., Хастингс, Б. Английский язык. 8 класс: учебник для учащихся общеобразовательных организаций [Текст]/ М.В. Вербицкая. – М.: Просвещение: Pearson Education Limited, 2022. – 144с. (Forward).
 11. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования [Текст]/ И.Р. Гальперин. – М.: Едиториал УРСС, 2005. – 144с.
 12. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика [Текст]/ Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Академия, 2006. – 334с.
 13. Глущенко, О.А. Отношение понятия мотивационной основы к понятию социокультурной компетенции в контексте изучения иностранного языка [Текст]/ О.А. Глущенко// Вестник Псковского государственного университета. Серия: Социально-гуманитарные науки. - 2008. - №5. - С. 131-133.
 14. Дахин, А.Н. Педагогическое моделирование: сущность, эффективность и... неопределенность [Текст]/ А.Н. Дахин// Педагогика. - 2003. - №4. - С.21-26.
 15. Демонстрационный вариант контрольных измерительных материалов основного государственного экзамена 2023 года

- по английскому языку [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://fipi.ru/oge/demoversii-specifikacii-kodifikatory#!tab/173801626-11> (дата обращения: 07.02.2024).
16. Джусубалиева, Д.М. Методы формирования рефлексивно-развивающей компетенции учащихся на уроках иностранного языка с применением веб-технологий [Текст]/ Д.М. Джусубалиева// Sciences of Europe. - 2022. - №91. - С. 68-71.
 17. Джух, Е.Н. Социокультурная компетенция студентов: критерии оценки [Текст]/ Е.Н. Джух// Народная асвета. - 2020. - №10. - С.6-9.
 18. Зимняя, И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования [Текст]/ И.А. Зимняя// Эксперимент и инновации в школе. - 2009. - №2. - С. 7-14. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/klyuchevye-kompetentsii-novaya-paradigma-rezultata-obrazovaniya> (дата обращения: 22.04.2023).
 19. Кларин, М.В. Педагогическая технология в учебном процессе: анализ зарубежного опыта [Текст]/ М.В. Кларин. – М.: Знание, 2004. – 145с.
 20. Корнеева, Л.И. Межкультурная компетенция как условие успешной профессиональной деятельности российских менеджеров [Текст]/ Л. И. Корнеева// Вестник УГТУ-УПИ. - 2004. - №10. - С. 54-61.
 21. Кошеляева, Е.Д. Методика развития социокультурных умений студентов посредством социального сервиса «Вики»: английский язык, языковой вуз: специальность 13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)»: диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук/ Кошеляева Екатерина Дмитриевна: Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина. – Москва, 2010. – 210с.
 22. Кудряшова, А.В. CLIL в российском высшем образовании: копирование зарубежного опыта или его адаптация под российские реалии [Текст]/ А.В. Кудряшова// Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. - 2021. - №1. - С. 39-45.

- [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://doi.org/10.18323/2221-5662-2021-1-39-45> (дата обращения: 17.05.2023).
23. Латухина, М.В. Понятие социокультурной компетенции в обучении английскому языку [Текст]/ М.В. Латухина// Приволжский научный вестник. - 2014. - №12. - С. 127-129.
24. Лодатко, Е.А. Педагогические модели, педагогическое моделирование и педагогические измерения: that is that? [Текст]/ Е.А. Лодатко// Педагогика Высшей школы: методология, теория, технологии. - 2011. - №3. - Т. 1. - С.339-344.
25. Муравьёва, Г.Е. Проектирование образовательного процесса в школе: специальность 13.00.01 «Общая педагогика, история педагогики и образования»: диссертация на соискание ученой степени доктора педагогических наук / Муравьёва Галина Евгеньевна: Шуйский государственный педагогический университет. – Ярославль, 2003. – 400с.
26. Никитенко, З.Н. Методология исследовательской деятельности в области иноязычного образования: учебник [Текст]/ З.Н. Никитенко, И.В. Трешина, Н.В. Горобинская. – Москва: ФЛИНТА, 2023. – 224с.
27. Олешков, М.Ю. Педагогическая технология: проблема классификации и реализации [Текст]/ М. Ю. Олешков// Профессионально-педагогические технологии в теории и практике обучения: сборник научных трудов. - Екатеринбург: РГППУ. - 2005. - С. 5-19.
28. Олюнина, Н.Н. Использование технологии CLIL на уроках английского языка [Текст]/ Н.Н. Олюнина// Пермский педагогический журнал. - 2021. - №12. - С. 121-125.
29. Пассов, Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур: Пособие для учителей учреждений, обеспечивающих получение общего среднего образования [Текст]/ Е.И. Пассов. – Мн.: Лексис, 2003. – 184с.
30. Пахотина, С.В. Сущность, структура и содержание социокультурной компетенции, формируемой в процессе обучения иностранным языкам

- [Текст] / С.В. Пахотина // Альманах современной науки и образования. – 2013. - №10. – С.143-145.
31. Посельская, Н.В. Социокультурная компетенция как условие для реализации комплексной цели вузовского образования в области обучения иностранным языкам [Текст]/ Н.В. Посельская// Проблемы и перспективы развития образования в России. - 2011. - № 7. - С. 278-281.
32. Починок, Т.В. Формирование социокультурной компетенции как основы межкультурного общения [Текст]/ Т.В. Починок// Иностранные языки в школе. - 2007. - № 7. - С. 37-40.
33. Почтарева, Е.Ю. Психолого-педагогические аспекты социокультурной компетентности педагога [Текст]/ Е.Ю. Почтарева // Личность как субъект инноваций: сб. науч. тр. / науч. ред. М. В. Волкова. – Чебоксары: НИИ педагогики и психологии, 2010. – С. 94-100.
34. Примерная рабочая программа основного общего образования предмета «Английский язык» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://edsoo.ru/Primernaya_rabochaya_programma_osnovnogo_obschego_obrazovaniya_predmeta_Anglijskij_yazik_proekt_.htm (дата обращения: 07.12.2022).
35. Сафонова, В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций [Текст]/ В.В. Сафонова. – Воронеж: Истоки, – 1996. – 237с.
36. Сафонова, В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях [Текст]/ В.В. Сафонова. – М.: НИЦ «Еврошкола», – 2004. – 236с.
37. Селевко, Г.К. Педагогические технологии на основе дидактического и методического усовершенствования УВП [Текст]/ Г.К. Селевко. – М.: НИИ школьных технологий, – 2005. – 288с.
38. Сысоев, П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка [Текст]/ П.В. Сысоев// Иностранные языки в школе. - 2010. - №4. - С.12-18.

39. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация [Текст]/ С.Г. Тер-Минасова. – М.: 2000. – 624с.
40. Тураева, Г., Турсунов, Д. Проблема межкультурной коммуникации и толерантности в молодежной среде и роль английского языка [Текст]/ Д. Турсунов, Г. Тураева// Scientific progress. - 2023. - №2. - С. 229-233.
41. Федеральный Государственный Образовательный Стандарт Основного Общего Образования. Приказ Министерства образования и науки РФ от 31 мая 2021 г. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://fgosreestr.ru/uploads/files/238eb2e61e443460b65a83a2242abd57.pdf> (дата обращения: 05.12.2022).
42. Федеральная рабочая программа основного общего образования. Иностранный (английский) язык. Москва. 2023. 183с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://edsoo.ru/wp-content/uploads/2023/08/03_frp_anglijskij-yazyk_5-9-klassy-1.pdf (дата обращения: 06.06.2023).
43. Халеева, И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи: Подготовка переводчика [Текст]/ И.И. Халеева. – М.: 1989. – 238с.
44. Шашкина, М.Б., Багачук А.В. Педагогическое исследование: учебное пособие. Красноярск. 2014. 219с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elib.ksru.ru/document/12257> (дата обращения: 17.04.2024)
45. Шумаков, Д.Г. Методика формирования социокультурной компетенции будущих переводчиков на основе эпистемического подхода: специальность 13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)»: диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук/ Шумаков Дмитрий Геннадьевич: Курский государственный университет. – Москва, 2013. – 163с.
46. Щепилова, А.В. Теория и методика обучения французскому языку как второму иностранному [Текст]/ А.В. Щепилова. – М.: Гум. изд. центр «ВЛАДОС», 2005. – 245с.

47. Щукин, А.Н. Теория обучения иностранным языкам (лингводидактические основы) [Текст]/ А.Н. Щукин. – М.: ВК, 2012. – 336с.
48. Энциклопедия образования [Текст]/ Академия пед. наук Украины; гл. ред. В.Г. Кремень - Киев: Юринком Интер, 2008. – 1040с.
49. Benson C. Transfer/Cross-linguistic influence [Текст]/ С. Benson// ELT Journal. - 2002. - Vol. 56. No 1. - P. 68-70.
50. Bentley K. The TKT Course: CLIL Module. NY: Cambridge. University Press [Текст], 2010. – 124р.
51. Bloom B.S., Engelhart M.D., Furst E.J., Hill W.H., Krathwohl DR. Taxonomy of educational objectives: the classification of educational goals; Handbook I: Cognitive Domain. NY: Longmans [Текст], 1984. – 208р.
52. Coyle D. Content and language integrated learning: Towards a connected research agenda for CLIL pedagogies [Текст]/ D. Coyle// International journal of bilingual education and bilingualism. - 2007. - Vol. 10. No 5. - P. 543-562.
53. Coyle, D. CLIL: Content and Language Integrated Learning [Текст]/ D. Coyle, P. Hood, D. Marsh. - Cambridge University Press, 2010. - 184 p.
54. Cummins, J. Interdependence of first- and second-language proficiency in bilingual children. In E. Bialystok (Ed.), Language Processing in Bilingual Children. Cambridge: Cambridge University Press [Текст], 1991. - P. 70-89.
55. Evans V., Tyler A. Applying cognitive linguistics to pedagogical grammar: the English prepositions of verticality [Текст]/ V. Evans// Revista Brasileira de Lingüística Aplicada. - 2005. - Vol. 5 (2). - P. 11-42.
56. Lin A. M. Y. Language across the curriculum & CLIL in English as an Additional Language (EAL) Contexts: Theory and Practice. Singapore: Springer. 2016. 256 p. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.doi.org/10.1007/978-981-10-1802-2> (дата обращения: 10.05.2023)
57. Malancheva O., Salekhova L., Grigorieva K., Zaripova R., Danilov A. Content and language teachers' collaboration within a CLIL classroom [Текст]/ О.

- Malancheva, L. Salekhova, K. Grigorieva, R. Zaripova, A. Danilov // 15th annual International Technology, Education and Development Conference. - Valencia, 8th- 9th of March, 2021. - PP. 3029-3035.
58. Marsh, D. CLIL / EMILE – the European Dimension: Actions, Trends and Foresights Potential [Электронный ресурс] / D. Marsh. - Brussels: The European Union, 2002. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://jyx.jyu.fi/bitstream/handle/123456789/47616/david_marsh-report.pdf?sequence=1&isAllowed=y (дата обращения: 12.12.2022)
59. Mehisto P., Marsh D., Frigols M.J. Uncovering CLIL: Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education. Macmillan Education, 2008. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://hdl.handle.net/11162/64524> (дата обращения: 03.04.2023).
60. Scheitza A. Interkulturelle Kompetenz bei der Feuerwehr. Herausforderungen und Perspektiven. Kohlhammer [Text], 2021. – 143S.
61. Van Ek J.A., Trim J.L.M. Waystage 1990: A revised and extended version of Waystage by J.A. van Ek and L.G. Alexander. Cambridge: Cambridge University Press [Текст], 1991. – 184p.

Приложение А

Сертификат об участии в конференции А. 1



Приложение А

Сертификат об участии в круглом столе А. 2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В. П. АСТАФЬЕВА



**ФАКУЛЬТЕТ
ИНОСТРАННЫХ
ЯЗЫКОВ**

СЕРТИФИКАТ

свидетельствует о том, что

Бакулина Ольга Викторовна

приняла участие в

Региональном круглом столе «Иноязычное образование в школе: проблема достижения образовательных результатов» 27 сентября 2023 года с сообщением на тему: «Основные трудности перехода на новые ФГОС в МАОУ СШ №93»

Декан факультета иностранных языков
КГПУ им. В.П. Астафьева

КРАСНОЯРСК, 2023



И.А. Майер

Приложение Б

Публикация по теме исследования Б. 1

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

Осенняя научная сессия КГПУ им. В.П. Астафьева
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА

Материалы XI Всероссийской научно-практической конференции

Красноярск, 5–6 декабря 2022 г.

Электронное издание

Красноярск
2023

ББК 81.2Нем
Т338

Редакционная коллегия:

И.А. Майер (отв. ред.)
Ю.В. Лукиных (ред. англ. яз.)
И.П. Селезнёва

Т338 Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы XI Всероссийской научно-практической конференции. Красноярск, 5–6 декабря 2022 г. [Электронный ресурс] / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол. – Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2023. – Систем. требования: PC не ниже класса Pentium I ADM, Intel от 600 MHz, 100 Мб HDD, 128 Мб RAM; Windows, Linux; Adobe Acrobat Reader. – Загл. с экрана.

ISBN 978-5-00102-611-2

Представлены научные и методические статьи ученых, учителей-практиков, студентов, магистрантов России. Тематика статей раскрывает традиционные и инновационные подходы к решению актуальных задач методики преподавания иностранных языков.

ББК 81.2Нем

ISBN 978-5-00102-611-2

(Осенняя научная сессия КГПУ им. В.П. Астафьева
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»)

© Красноярский государственный
педагогический университет
им. В.П. Астафьева, 2023

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

<i>Бакулина О.В., Майер И.А.</i> РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ОБУЧАЮЩИХСЯ 8-го КЛАССА НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА <i>Bakulina O.V., Mayer I.A.</i> SOCIOCULTURAL COMPETENCE DEVELOPMENT OF THE 8TH GRADE STUDENTS AT THE ENGLISH LESSONS	12
<i>Бедарева А.В., Волков М.А., Климов Н.А.</i> ГЕЙМИФИКАЦИЯ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА НА ЗАНЯТИЯХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ С ПОМОЩЬЮ НАСТОЛЬНОЙ РОЛЕВОЙ ИГРЫ «DUNGEONS & DRAGONS» <i>Bedareva A.V., Volkov M.A., Klimov N.A.</i> GAMIFICATION OF THE UNIVERSITY EDUCATIONAL PROCESS IN THE FOREIGN LANGUAGE CLASSES USING THE BOARD ROLE-PLAYING GAME “DUNGEONS & DRAGONS”	18
<i>Вершкова Н.Д.</i> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУДИОВИЗУАЛЬНОГО МЕТОДА ПРИ ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ (НА ПРИМЕРЕ РАБОТЫ С СЕРИАЛОМ «1899») <i>Vershkova N.D.</i> AUDIOVISUAL METHOD IN TEACHING GERMAN LANGUAGE AT THE UNIVERSITY (ON THE EXAMPLE OF THE SERIES “1899”).....	25
<i>Галинская Т.Н.</i> ОПЫТ РАЗВИТИЯ УМЕНИЙ РЕФЕРИРОВАНИЯ НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ У БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА <i>Galinskaya T.N.</i> DEVELOPING THE FUTURE FOREIGN LANGUAGE TEACHERS’ SKILLS IN SUMMARIZING SCIENTIFIC LITERATURE.....	30

О.В. Бакулина, И.А. Майер

**РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
У ОБУЧАЮЩИХСЯ 8-го КЛАССА
НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

*Статья посвящена развитию социокультурной компетенции у обучающихся 8-го класса на уроках английского языка. Рассмотрена структура социокультурной компетенции. Представлены задания для использования на уроке на дотекстовом, текстовом и послетекстовом этапах.
Ключевые слова: ФГОС, коммуникативная компетенция, социокультурная компетенция, английский язык.*

O.V. Bakulina, I.A. Mayer

**SOCIOCULTURAL COMPETENCE DEVELOPMENT
OF THE 8TH GRADE STUDENTS
AT THE ENGLISH LESSONS**

*The article is devoted to the sociocultural competence development of the 8th grade students at the English lessons. The structure of sociocultural competence is considered. Tasks at the pre-text, text and post-text stages are presented.
Keywords: FSES, communicative competence, socio-cultural competence, English language.*

Несмотря на изменившиеся условия и текущую ситуацию в мире, иностранный язык по-прежнему является важнейшей составляющей системы общего образования. Его изучение способствует общему речевому развитию школьников, расширению кругозора, воспитанию чувств, эмоций, гражданской идентичности, а главное, направлено на формирование коммуникативной компетенции. Эти положения не были подвергнуты авторами нового стандарта корректировке [Приказ...]. Термин «компетенция» не является новым. Еще в 70-х гг. прошлого столетия американский лингвист Ноам Хомский ввел это определение в научную номенклатуру. Последователи Хомского Д. Хаймс

и Р. Уайт, провели ряд исследований различных видов языковой компетенции, в результате чего научный термин «коммуникативная компетенция» был переосмыслен. В обновленной трактовке он предполагал владение внушительным объемом умений и навыков вербального общения и невербальными средствами, сопровождающими процесс коммуникации, для достижения коммуникативного эффекта, которые индивид усваивает в процессе своей социализации [Хомский, 1972].

Коммуникативная компетенция имеет универсальный характер, так как подчеркивает основные аспекты межличностного общения, которое представляет собой процесс предметного и информационного взаимодействия людей. В ходе межличностного общения каждый участник реализует конкретные цели, одновременно познавая и изменяя себя, а также своего собеседника [Захарченко, Кот, 2020]. Особый вид коммуникативной компетенции представлен в сфере иноязычного общения.

Социокультурная компетенция, являясь составляющей иноязычной коммуникативной компетенции, предполагает знания в социальных и культурных сферах, характеризующих страну, общества и социумы страны изучаемого языка, а также умения адекватно их применять в процессе коммуникации [Сафонова, 2014]. В действующих школьных стандартах социокультурной компетенции уделяется внимание через формирование универсальных учебных действий: уважительное отношение к иным традициям, обычаям, культуре другой страны; соблюдение норм вежливости в межкультурном общении; формирование собственного мнения, которое должно быть выражено корректно; умения учитывать позицию собеседника, организовывать и осуществлять сотрудничество; учет разных мнений и интересов; аргументация и обоснование своей позиции и т.д. [Приказ...].

Социокультурная компетенция имеет довольно сложную структуру, состоящую из когнитивного, ценностного и поведенческого компонентов. Исследователи выделяют различные средства, с помощью которых возможно формирование и развитие социокультурной компетенции на уроке иностранного языка в средней школе [Зыкова, Майер, 2021; 2022].

Согласно Примерной рабочей программе основного общего образования предмета «Английский язык», социокультурные знания и умения обретают выражение также в понимании речевых различий в ситуациях официального и неофициального общения в рамках отобранного тематического содержания, использовании лексико-грамматических средств с их учетом, знании социокультурного портрета своей страны и стран(ы) изучаемого языка, национально-культурных особенностей для осуществления межличностного и межкультурного общения и так далее [Примерная рабочая программа...].

Анализ УМК «Forward» для 8-го класса показал, что в учебнике присутствуют разделы «Dialogue of Cultures». Авторами учебника предлагаются темы: Education in England and Russia, World Capitals: Moscow and London, The Monarchy, Famous Places in Britain and Russia [Вербицкая и др., 2022]. Подобных разделов всего четыре, что свидетельствует о недостаточности материала, способствующего формированию социокультурной компетенции. Кроме того, представляется целесообразным не только изучать в сравнении Великобританию и Россию, но и привлекать дополнительную информацию о других странах. Мы предлагаем использовать дополнительные упражнения и задания при работе с со страноведческой информацией для формирования и развития социокультурной компетенции учащихся основной школы. Так как основной единицей информации на уроке являются тексты, имеет смысл работать над со-

циокультурной компетенцией на дотекстовом, текстовом и послетекстовом этапах.

На дотекстовом этапе необходимо вызвать у обучающихся интерес к предстоящей работе, подготовить их к активной деятельности.

Школьникам даются следующие установки:

1. Read the title of the text. What ideas do you have about the content?

2. Read the title of the text. Make a Mind Map based on your expectations of the topic of the text.

3. Look at the highlighted words and guess what the text will be about *etc.*

Выполнение упражнений на текстовом этапе обеспечивает основу для будущего продукта (монолог, диалог, письмо и прочее). В данном случае обучающимся необходимо сравнить Германию и Россию, найти отличия или сходства этих стран в социальных и культурных сферах. Для развития социокультурной компетенции предлагаются упражнения:

1. Read the text and choose a title for each paragraph.

2. Mark the statements as true or false.

3. Complete the raster about traditions, holidays, cuisine, languages spoken in Germany and in Russia *etc.*

Послетекстовый этап предполагает производство собственного письменного или устного высказывания по исследуемой теме.

Установки:

1. Write down your own questions to the text about the differences between Germany and Russia.

2. Write a creative letter using the information from the raster.

3. Role play a conversation between a German and a Russian. Talk about the similarities and differences of cultures *etc.*

Развитие социокультурной компетенции должно осуществляться планомерно на каждом уроке, ни один этап не может быть исключен. Для большей эффективности целесообразно привлекать дополнительные источники и использовать вспомогательные материалы на английском языке.

Библиографический список

1. Вербицкая М.В., Маккинли С., Хастингс Б. Английский язык. 8 класс: учебник для учащихся общеобразовательных организаций. М.: Просвещение: Pearson Education Limited. 2022. 144 с. (Forward).
2. Захарченко А.А., Кот Т.А. Специфика понятия «коммуникативная компетенция» на основе анализа отечественных и зарубежных исследований // Проблемы современного педагогического образования. 2020. № 68-2 [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/spetsifika-ponyatiya-kommunikativnaya-kompetentsiya-na-osnove-analiza-otchestvennyh-i-zarubezhnyh-issledovaniy> (дата обращения: 08.12.2022).
3. Зыкова А.А., Майер И.А. Дидактические игры в приложении для создания образовательных проектов КАНООТ! как эффективное средство развития социокультурной компетенции обучающихся на уроках немецкого языка // Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: матер. IX Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2021. С. 69–76.
4. Зыкова А.А., Майер И.А. Развитие когнитивного аспекта социокультурной компетенции обучающихся 5-го класса на уроках немецкого языка средствами викторины в приложении для создания образовательных проектов КАНООТ! // Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: матер. X Всерос. науч.-практ. конф. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2022. С. 61–70.

5. Приказ Министерства просвещения РФ от 31 мая 2021 г. № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» [Электронный ресурс]. URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/401333920/?ysclid=le10v1ptmm253179039> (дата обращения: 10.09.2022).
6. Примерная рабочая программа основного общего образования предмета «Английский язык» [Электронный ресурс]. URL: https://edsoo.ru/Primernaya_rabochaya_programma_osnovnogo_obschego_obrazovaniya_predmeta_Anglijskij_yazik_proekt_.htm (дата обращения: 07.12.2022).
7. Сафонова В.В. Социокультурный подход: основные социально-педагогические и методические положения // Иностранные языки в школе. 2014. № 11. С. 2–13.
8. Хомский Н. Аспекты теории синтаксиса. М.: Изд-во МГУ, 1972. 259 с.

Приложение Б

Публикация по теме исследования Б. 2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева»

Осенняя научная сессия
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В УСЛОВИЯХ ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА

Материалы XII Всероссийской научно-практической конференции

Красноярск, 4–5 декабря 2023 г.

Электронное издание

Красноярск
2024

ББК 81.432.4
Т 338

Редакционная коллегия:

И.А. Майер (отв. ред.)
Ю.В. Лукиных (ред. англ. яз.)
И.П. Селезнева

Т 338 Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы XII Всероссийской научно-практической конференции. Красноярск, 4–5 декабря 2023 г. [Электронный ресурс] / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол. – Электрон. дан. / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2024. – Систем. требования: РС не ниже класса Pentium I ADM, Intel от 600 MHz, 100 Мб HDD, 128 Мб RAM; Windows, Linux; Adobe Acrobat Reader. – Загл. с экрана.

ISBN 978-5-00102-667-9

Представлены научные и методические статьи ученых, учителей-практиков, студентов, магистрантов России. Тематика статей раскрывает традиционные и инновационные подходы к решению актуальных задач методики преподавания иностранных языков.

ББК 81.432.4

ISBN 978-5-00102-667-9

(Осенняя научная сессия
«Система педагогического образования –
ресурс развития общества»)

© Красноярский государственный
педагогический университет
им. В.П. Астафьева, 2024

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

<i>Бакулина О.В., Майер И.А.</i> СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ <i>Bakulina O.V., Mayer I.A.</i> FORMATION AND DEVELOPMENT TOOLS OF STUDENTS' SOCIO-CULTURAL COMPETENCE AT THE ENGLISH LESSONS.....	12
<i>Вершкова Н.Д.</i> РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ РАБОТЕ С СЕТЕВОЙ КИНОРЕЦЕНЗИЕЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ <i>Vershkova N.D.</i> DEVELOPMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE USING ONLINE FILM REVIEW AT THE UNIVERSITY GERMAN LANGUAGE CLASSES.....	17
<i>Галинская Т.Н.</i> РЕФЕРИРОВАНИЕ НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ СИСТЕМОГО МЫШЛЕНИЯ У БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА <i>Galinskaya T.N.</i> REVIEWING SCIENTIFIC LITERATURE AS A MEANS OF DEVELOPING SYSTEMATIC THINKING OF FUTURE FOREIGN LANGUAGE TEACHERS.....	22
<i>Галинская Т.Н., Муканаева Э.Р.</i> ВОЗМОЖНОСТИ ОБУЧЕНИЯ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ НА УРОКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА <i>Galinskaya T.N., Mukanaeva E.R.</i> OPPORTUNITIES FOR COOPERATIVE LEARNING AT THE ENGLISH LESSONS.....	29

О.В. Бакулина, И.А. Майер

**СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ
СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ
НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
В ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ**

В статье представлены результаты опытной работы по использованию средств технологии предметно-языкового интегрированного обучения для формирования социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка в основной школе.

Ключевые слова: *социокультурная компетенция, технология предметно-языкового интегрированного обучения, обучение иностранному языку в основной школе.*

O.V. Bakulina, I.A. Mayer

**FORMATION AND DEVELOPMENT TOOLS
OF STUDENTS' SOCIO-CULTURAL COMPETENCE
AT THE ENGLISH LESSONS**

The article presents the results of experimental work using subject-language integrated learning technology to develop students' socio-cultural competence at the foreign language lessons in a secondary school.

Keywords: *socio-cultural competence, subject-language integrated learning technology, teaching a foreign language in secondary school.*

В настоящее время актуальным является вопрос отбора эффективных средств формирования и развития социокультурной компетенции обучающихся на уроках иностранного языка. Данной проблеме посвящены многочисленные исследования последних лет [Бакулина, Майер, 2023; Зыкова, Майер, 2022; Морозова, 2020; Панкратова, 2016].

В методике обучения иностранным языкам остается дискуссионным вопрос, достаточно ли использование учебно-методических комплектов (УМК) для развития социокультурной компетенции на высоком уровне, что действительно

отвечало бы требованиям современной динамики и скорости информационных потоков в мире?

В целях исследования проблемы поиска эффективных средств формирования и развития социокультурной компетенции обучающихся в основной школе нами были спроектированы и реализованы уроки на базе УМК по английскому языку «Forward 8» (М.В. Вербицкая и др.).

Исследование проводилось на базе МАОУ СШ № 93 с участием 24 обучающихся 8-го «А» и 8-го «Б» классов, разделенных на две учебные группы по 12 человек. В рамках эксперимента был проведен цикл из 10 уроков.

Первая группа обучалась с учетом методических рекомендаций в книге для учителя к УМК «Forward 8», для второй группы в ряд уроков были внедрены дополнительные материалы, созданные и введенные в обучение на основе педагогической технологии предметно-языкового интегрированного обучения (CLIL).

Тематической основой уроков послужили разделы УМК «Who am I» и «Globetrotter», посвященные самоидентификации и путешествиям, в которых ярко выражен социокультурный компонент [Вербицкая и др., 2022]. Далее приведем пример одного из уроков, проведенного в обеих группах.

В третьем уроке цикла «Who am I», основной целью которого было развитие навыков чтения и говорения на основе опорного материала, обучающимся была предложена работа с текстом о мультикультурности общества.

На подготовительном этапе обучающиеся выполнили упражнение 1 на подстановку с заданием дополнить текст страноведческого характера недостающими по смыслу словами.

Затем обучающиеся перешли к чтению с общим охватом содержания предложенной в учебнике статьи «Has Britain got an identity crisis?», после чего им предстояло определить основную тему и проблематику текста, при этом варианты

ответа уже были предложены в упражнении 2. Это позволило обучающимся понять, на что обращать внимание при поиске ответа на поставленную учителем задачу. После повторного прочтения текста на основании упражнения 3 обучающимся было необходимо разбить текст на смысловые части и озаглавить их, используя предложенные заголовки.

Далее обучающиеся работали с новым лексическим материалом, подбирая определения для предложенных слов.

На этапе тренировки были выполнены упражнения идентификационного, трансформационного, подстановочного характера.

На заключительном этапе обучающиеся выполнили вопросно-ответные условно-речевые упражнения, такие как *What is important for your identity? What types of identity can you name? Try to describe your friend's identity, use the example. Decide which sentence is the best summary for the article (Explain your choice)*. В конце урока обучающиеся на основе выполненных упражнений готовили рассказ о том, какие народы проживают на территории России, какие корни есть в родословной каждого учащегося и как он идентифицирует себя, по каким критериям.

Для диагностики уровня сформированности социокультурных знаний по окончании 5-го урока было предложено анкетирование. Результаты оценивались по шкале Ликерта и представлены на рис. [Likert, 1932].

Многие обучающиеся ощущали неуверенность в своей способности общаться на социокультурные темы на английском языке, несмотря на то, что ими был пройден материал, содержательно построенный на теме культурной и национальной идентификации, а опорные тексты разработаны носителями языка.

Согласно полученным данным, 25 % обучающихся имеют низкий уровень социокультурных знаний, такое же количество – высокий.

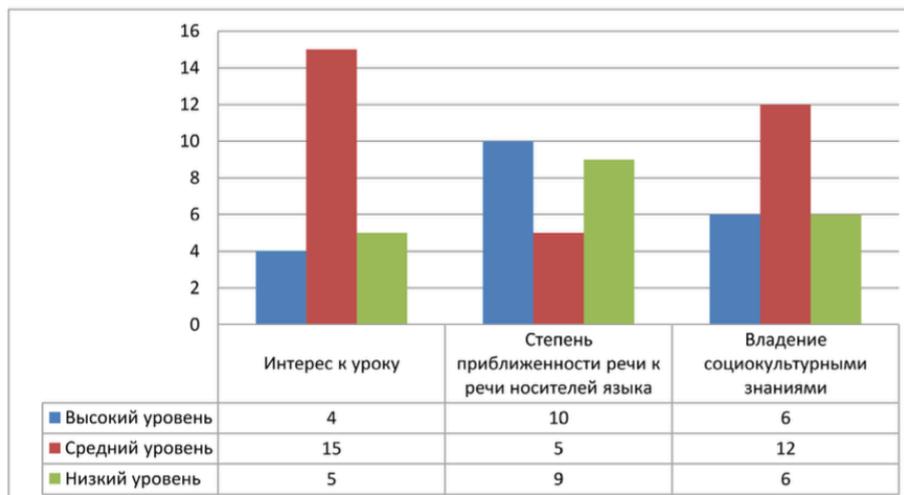


Рис. Результаты анкетирования обучающихся 8-х классов на констатирующем этапе опытно-экспериментальной работы

Обобщая полученные данные на констатирующем этапе, можно высказать предположение о том, что заданий учебно-методического комплекта «Forward» недостаточно для формирования и развития когнитивного компонента социокультурной компетенции – углубленных страноведческих знаний. Также стоит отметить, что обучающиеся не дифференцируют языковые картины мира, не осознают отличия в мышлении представителей разных национальностей, что затрудняет формирование и развитие других компонентов социокультурной компетенции – эмоционально-оценочного и операционально-деятельностного.

Анализ данных, полученных на констатирующем этапе исследования, позволяет сделать вывод о необходимости введения дополнительных материалов к существующим УМК.

Библиографический список

1. Бакулина О.В., Майер И.А. Развитие социокультурной компетенции у обучающихся 8-го класса на уроках английского языка // Теория и методика преподавания иностранных

языков в условиях поликультурного общества: материалы XI Всероссийской научно-практической конференции / Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2023. С. 12–17.

2. Вербицкая М.В., Маккинли С., Хастингс Б. Английский язык. 8 класс: учебник для учащихся общеобразовательных организаций. М.: Просвещение: Pearson Education Limited, 2022. 144 с. (Forward).
3. Зыкова А.А., Майер И.А. Развитие когнитивного аспекта социокультурной компетенции обучающихся 5-го класса на уроках немецкого языка средствами викторины в приложении для создания образовательных проектов «Kahoot!» // Теория и методика преподавания иностранных языков в условиях поликультурного общества: материалы X Всероссийской научно-практической конференции. Красноярск, 6–7 декабря 2021 г. / отв. ред. И.А. Майер; ред. кол.; Краснояр. гос. пед. ун-т им. В.П. Астафьева. Красноярск, 2022. С. 61–70.
4. Морозова О.А. Способы формирования социокультурной компетенции на уроках английского языка в основной школе // Актуальные исследования. 2020. № 18 (21). С. 90–92.
5. Панкратова О.В. Иноязычная социокультурная компетенция школьников на уроках английского языка // Педагогика & Психология. Теория и практика. 2016. № 5 (7). С. 27–47.
6. Likert R.A. Technique for the Measurement of Attitudes. New York: Archives of Psychology, 1932 [Электронный ресурс]. URL: https://legacy.voteview.com/pdf/Likert_1932.pdf (дата обращения: 15.11.2023).

Приложение В

Анкетирование на выявление развитости социокультурной компетенции при изучении ИЯ

Инструкция: «В анкете представлено 10 утверждений о твоём интересе к изучению иностранного языка, о представлениях о культурной идентификации, формировании языка и культуры народа, о межкультурном общении. Выбирая ответ, старайся быть честным».

№	Утверждение/ вопрос	Вариант ответа
1.	Уроки ИЯ вызывают у тебя желание поскорее прийти в школу.	Да/Нет
2.	Тебе не терпится узнать что-то новое на уроке ИЯ.	Да/Нет
3.	Тебе поскорее хочется разобраться в правилах, потому что ты хочешь знать ИЯ лучше.	Да/Нет
4.	Тебе поскорее хочется разобраться в правилах, потому что ты будешь чувствовать себя увереннее на уроке или во время проверочных работ.	Да/Нет
5.	Тебе интересны темы, связанные не только с культурой Великобритании и США, но и различная информация из разных областей знания об этих странах.	Да/Нет
6.	Домашние задания по ИЯ – это лишнее, ты стараешься на уроках только ради оценки, вне школы заниматься изучением английского и культурных особенностей его носителей ты не хочешь.	Да/Нет
7.	Ты считаешь, что все могут понимать друг друга без учета национально-культурной специфики	Да/Нет
8.	Ты считаешь, что исторические события не влияют на формирование поведения и взглядов народа.	Да/Нет
9.	Уроки ИЯ полезны и научат тебя говорить так, чтобы ты комфортно чувствовал себя при общении за границей, как с носителями языка, так и иностранцами, также говорящими на английском.	Да/Нет
10.	Ты считаешь, что причисление себя к представителю какой-либо национальной культуры – это устарело и неактуально.	Да/Нет

Интерпретация результатов

№№ 1, 2, 3, 4, 5, 9 – да.

№№ 6, 7, 8, 10 – нет.

За несовпадение эталонных значений ответов снимается по два балла.

Максимальное количество баллов при совпадении ответов – 20.

Уровни развития оценочного компонента социокультурной компетенции у обучающихся 8 класса по материалам анкетирования

Уровни	Баллы в анкете	Проценты
Высокий	16-20	80-100
Средний	10-14	50-70
Низкий	0-8	<50

Приложение Г

Входной тест на констатирующем этапе Г. 1

1. Match the words with the idioms (5 points)

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Abandon a sinking ship | a) Go away |
| 2. On your bike | b) Easy |
| 3. Plain sailing | c) Equal conditions |
| 4. In the same boat | d) Be popular |
| 5. Riding high | e) Escape |

2. Fill in the gaps with the words in the table (7 points)

music festivals	multicultural
languages	influence
culture	cuisines
population	sports ground
world-famous	countries
accents	potatoes
singers	traditional



England is the biggest of the four countries in the United Kingdom. Together with Scotland and Wales, these three ____ are the island of Great Britain. Over 50 million people live in England and that's around 80 percent of the total UK _____. It is a _____ country where more than 250 _____ are spoken in the capital city, London. Other large cities in England are Birmingham, Manchester, Liverpool, Leeds and Bristol.

The official language of England is English, which is spoken today by millions of people all over the world. Many students go to England from other countries to study the language and learn about the _____. Although everyone speaks English, there are many different _____ around the country.

English people love music. In the summer you can go to _____ all over the country like those at Glastonbury, Leeds or Reading. England has produced many international groups and _____ like the Beatles, Amy Winehouse, Coldplay, Ed Sheeran and Adele.

The most popular sports in England are football, rugby and cricket and most towns have a _____ where teams can play. English football teams like Manchester United, Chelsea and Liverpool are _____ and English football players include David Beckham, Wayne Rooney and Harry Kane.

England is a very multicultural country and this has a big _____ on the food people eat. Indian, Chinese and Italian _____ are popular alternatives to _____ English food like fish and chips,

roast beef or sausage and mash (mashed ____). Many English people drink several cups of tea every day, usually with milk. However, coffee and herbal teas are also popular.

3. Are these statements right or wrong? (6 points)

- a) Reading is the name of an English music group.
- b) Indian, Chinese and Italian cuisines are popular alternatives to traditional English food.
- c) England is the biggest of the five countries in the UK.
- d) There are many different accents around the country.
- e) 50 million people live in England.
- f) All English people drink several cups of tea every day, usually with milk.

4. Make sentences with the following words (5 points)

multicultural, traditional, world-famous, country, language

5. Answer the questions (5 points)

- 1. Have you ever been to England? Would you like to go?
- 2. Are you planning on going anywhere for your next vacation?
- 3. Why do you travel?
- 4. Would you rather visit another country or travel within your own country?
- 5. What was your best trip? What was the most interesting place you have ever visited?

6. You have received an email message from your English-speaking pen-friend (10 points)

From: Adam@gmail.com
To: Russian_friend@gmail.com
Subject: Travelling

...My friend was very impressed by the Moscow Kremlin. He said that Russian architecture is fascinating. I'd like to go to Russia for my holidays too...

How do you usually spend your holidays? What is the best season for travelling in Russia, why? What tourist attractions would you recommend seeing in your country?..

Write a message to Adam and answer his 3 questions.

Write 100-120 words.

Оценочная шкала и интерпретация результатов

В задании 1 каждый правильный ответ оценивался в 1 балл (макс. 5 баллов); в задании 2 каждый правильный ответ оценивался в 0,5 балла (макс. 7 баллов); в задании 3 каждый правильный ответ оценивался в 1 балл (макс. 6 баллов); в задании 4 каждый лексически и грамматически верный ответ оценивался в 1 балл (макс. 5 баллов); в задании 5 каждый лексически и грамматически верный ответ оценивался в 1 балл (макс. 5 баллов); при оценивании задания 6 учитывались четыре критерия (решение коммуникативной задачи, организация текста, лексико-грамматическое оформление текста, орфография и пунктуация) сообразно критериям оценивания письма [Демонстрационный вариант...], предлагаемого обучающимся на ОГЭ (макс. 10 баллов).

Максимальное количество баллов – 38.

Уровни развития социокультурной компетенции у обучающихся 8 класса (когнитивный, оценочный, деятельностный компоненты)

Уровень	Комплексный показатель (когнитивный, оценочный, деятельностный компоненты)	Процент выполнения заданий в тесте	Баллы в тесте
Высокий	Обучающийся имеет знания о культуре, реалиях страны изучаемого языка в рамках тематического содержания; использует лексико-грамматические средства с учетом речевых различий в ситуациях официального/неофициального общения; знает/понимает наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии стран изучаемого языка (страноведческая информация, этикетные особенности и др.); проявляет уважение к иной культуре, соблюдает нормы вежливости в межкультурном общении.	84-100	32-38
Средний	Обучающийся имеет базовые знания о культуре, реалиях страны изучаемого языка в рамках тематического содержания; использует лексико-грамматические средства в основном с учетом речевых различий в ситуациях официального/неофициального общения; знает/понимает наиболее употребительную тематическую фоновую лексику и реалии стран изучаемого языка (страноведческая информация, этикетные особенности и др.), но может допускать отдельные ошибки; проявляет уважение к иной культуре, соблюдает нормы вежливости в межкультурном общении.	60-83	23-31

Низкий	Обучающийся имеет недостаточные знания о культуре, реалиях страны изучаемого языка в рамках тематического содержания; не использует ситуативно обусловленные лексико-грамматические средства в ситуациях официального/неофициального общения; не владеет тематической фоновой лексикой и реалиями страны изучаемого языка (страноведческая информация, этикетные особенности и др.); не в полной мере проявляет уважение к иной культуре, не соблюдает нормы вежливости в межкультурном общении.	<60	<22
---------------	--	-----	-----

Приложение Г

План-конспект урока, проведенного на констатирующем этапе Г. 2

<i>Этап занятия, его цель, время</i>	<i>Деятельность учителя</i>	<i>Деятельность обучающихся</i>	<i>УУД</i>
<p>Организационный. Включение обучающихся в работу. 1 минута.</p>	<p>Приветствие. - Good morning, boys and girls! Glad to see you. How are you? Who is on duty today? Is anybody absent?</p>	<p>Ответы обучающихся. - Good morning, teacher! I'm fine/OK. I'm on duty today. is absent.</p> <p>Форма организации работы: фронтальная, индивидуальная</p>	<p>Коммуникативные (владение диалогической формой коммуникации), познавательные (общеучебные)</p>
<p>Постановка цели и задач урока. Мотивация учебной деятельности обучающихся. Создание благоприятных условий для осознанного вхождения обучающихся в пространство деятельности на уроке.</p>	<p>Далее учитель подводит учащихся к цели урока и способам достижения этой цели. - How can we describe each other? Can we say, that national identity describes a person? (Обучающиеся высказывают свои предположения).</p> <p>Учитель записывает на доске тему урока.</p>	<p>Обучающиеся формируют догадки о теме урока, записывают дату и тему урока в тетрадях.</p> <p>Возникает проблемная ситуация: обучающиеся не владеют достаточными лексико-грамматическими знаниями по теме и не демонстрируют широкое мышление на предложенные вопросы. Исходя из этого, обучающиеся формулируют цель урока и определяют способы достижения этой цели.</p> <p>Форма организации работы: индивидуальная</p>	<p>Коммуникативные (выражение мысли полно и точно в соответствии с задачами коммуникации, владение монологической речью в соответствии с нормами изучаемого языка)</p> <p>Регулятивные (целеполагание, планирование), коммуникативные (выработка общего решения в совместной деятельности)</p>

Самостоятельная формулировка обучающимися темы и цели урока. 2 минуты.			
Актуализация знаний. Подготовка к восприятию нового материала, повторение ранее изученного. 4 минуты.	- Open your books at page 8, ex.1. One by one complete the text with a word, needed in context, use the picture.	Обучающиеся, глядя на опорный визуальный материал, дополняют текст недостающими словами. Форма организации работы: индивидуальная	Регулятивные (контроль, самоконтроль)
Первичное усвоение новых знаний. Приобретение нового способа действия, формирование умений его применять. 7 минут.	- Now look at the article on p.9. Read it through and tell, what is the main idea of this text? You can find variants in the ex.2 on p.8. - Good job! And now be more thoughtful. Look at the ex. 3 and 4. Read the text one more time and choose in pairs the best title to each part.	Обучающиеся самостоятельно читают статью и решают для себя, какая же тема является центральной для нее. Ответы обсуждают коллективно с учителем. Форма организации работы: индивидуальная, фронтальная, групповая Обучающиеся более детально исследуют статью, делят на смысловые части и выводят из каждой главную мысль. Форма организации работы: групповая	Регулятивные (прогнозирование, самопроверка, коррекция) Познавательные (поиск необходимой информации и сопоставление ее с имеющейся базой знаний) Регулятивные (контроль, самоконтроль, коррекция) Познавательные (поиск необходимой информации, дифференциация и логический анализ фактов)
Первичное восприятие и усвоение нового материала. Приобретение нового способа	-Let's expand your vocabulary and make you sound better in English. Look at the ex.7. You can see some definitions and you should match it with the underlined words in the article.	Обучающиеся рассматривают новую лексику в контексте, осмысливают данные им дефиниции и проводят сопоставления, озвучивая свои предположения учителю и классу.	Регулятивные (контроль, самоконтроль, коррекция) Познавательные (логические, дифференциация, идентификация) Коммуникативные (взаимный контроль, взаимопомощь)

действия, формирование умений его применять. 5 минут.		Форма организации работы: индивидуальная, фронтальная	
Применение теоретических положений в условиях выполнения упражнений и решения задач. Воспроизводство изученного материала на репродуктивном уровне. 9 минут.	-I give you a card with a quick test. You should complete all tasks in pairs. Пример заданий карточки: 1) Choose, what words can describe following persons at the picture. 2) Find the words that are connected with the topic "Identity". 3) Transform the sentences from negative to positive where needed, use the time expressions. 4) Complete the sentences with the word by meaning.	Обучающиеся выполняют тест и осуществляют взаимную проверку. Форма организации работы: парная	Коммуникативные (взаимный контроль, взаимопомощь), Познавательные (логические) Регулятивные (коррекция)
Самостоятельное, творческое использование сформированных умений и навыков. Восприятие, осмысление, применение изученного в деятельности. 8 минут.	-Answer, please, some questions: 1) What types of identity can you name? 2) What helps to describe someone's identity? -Guys, you were great! And now, I think, you are ready to tell us about our country: what nationalities live here, what nationalities do you have in your own family and what shows your identity, in your opinion? Use the ideas in the ex.10.	Обучающиеся отвечают на наводящие вопросы учителя, которые в дальнейшем помогут им с выходом в самостоятельную речь. Обучающиеся готовят монологическое высказывание о национальной и культурной идентичности, своей собственной, в своей семье и в стране проживания. Форма организации работы: индивидуальная, фронтальная	Познавательные (умение пользоваться дополнительными источниками информации и фоновыми знаниями сообразно задаче). Коммуникативные (планирование, монологическая речь). Регулятивные (коррекция, саморегуляция)
Обобщение. Систематизация	Учитель просит сделать вывод по уроку.	Обучающиеся делают вывод по изученному материалу.	Познавательные (умение делать выводы, обобщать)

усвоенного материала. 1 минута.	- What did you learn at the lesson?	Форма организации работы: индивидуальная	
Домашнее задание. Сообщение объема и содержания домашнего задания, инструктаж по его выполнению. 1 минута.	Учитель предлагает обучающимся описать своего друга по примеру пройденного материала. Учитель даёт пояснения по выполнению задачи.	Обучающиеся записывают домашнее задание в дневниках, задают вопросы по выполнению упражнения. Форма организации работы: индивидуальная	Личностные (понимание необходимости выполнения домашней работы).
Рефлексия. Установление соответствия между поставленными задачами урока и результатами; анализ учебной деятельности. 2 минуты.	Учитель предлагает обучающимся оценить свою работу на уроке и озвучить сложности.	Обучающиеся отвечают на вопросы Форма организации работы: индивидуальная	Регулятивные (оценка своей работы, определение материала для повторения дома). Личностные (адекватное понимание причин успеха/неуспеха в учебной деятельности.)

Приложение Д

Задания к уроку Д. 1

Exercise 1. Fill in the gaps with the following words.

epidemics migrants discrimination violence privacy

1. Digital safety and _____ is a complex issue.
2. Aggression because of alcohol and drugs can be a reason of _____.
3. _____ is when someone uses stereotypes and don't want to understand, that people in the world are different and have different identity.
4. _____ come to Europe every year because of bad quality of life in their countries.
5. Bad ecology influence the appearance of _____.

Exercise 2. Match the words with its definitions.

Intolerance	<i>When someone has a weight more, than healthy for this person.</i>
Obesity	<i>When someone don't know how to speak correct or to write.</i>
Anorexia	<i>When someone steals money, that he or she must give anybody/ When someone asks for money for work, that he or she must complete for free for this person.</i>
Corruption	<i>When someone doesn't want accept the beliefs or behavior of someone different from you.</i>
Lack of literacy	<i>When children work.</i>
Poverty	<i>When someone has a weight less, than healthy for this person.</i>
Pollution	<i>When someone has no money, food, clean water, clothes or home, for example.</i>
Child labour	<i>When something is in danger because of the activities, that make it dirty.</i>

Exercise 3.

Which of these social issues you can match with the categories given below (some of them can go to more than one category): *pollution, poverty, migrants, child labour, alcohol, drugs, cloning, flood, anorexia, epidemics, religious intolerance, domestic violence, unemployment, lack of literacy, overpopulation, obesity, forest fire, privacy, crime, corruption, homelessness, racial discrimination, gender discrimination.*

Political	
Economic	
Ethical	
Demographic	
Domestic / Family	
Environmental	
Health	

Exercise 4. Answer the questions after reading the text.

1. What problems does the United Kingdom face? What are the reasons for them?
2. What problems are not new for you? Which of them affect your country today?
3. Which of these social issues are global?

Exercise 5. Prepare a monologue as an answer to questions:

What new social issues do you think will arise in the future? What do you think can be done to solve the problems that you discussed today?

Be ready to discuss your opinion with the classmates.

Приложение Д

План-конспект урока с использованием технологии СЛП, проведенного на формирующем этапе Д. 2

<i>Этап занятия, его цель, время</i>	<i>Деятельность учителя</i>	<i>Деятельность обучающихся</i>	<i>УУД</i>
<p>Организационный. Включение обучающихся в работу. 1 минута.</p>	<p>Приветствие. - Good morning, boys and girls! Glad to see you. How are you? Who is on duty today? Is anybody absent?</p>	<p>Ответы обучающихся. - Good morning, teacher! I'm fine/OK. I'm on duty today. is absent.</p> <p>Форма организации работы: фронтальная, индивидуальная</p>	<p>Коммуникативные (владение диалогической формой коммуникации), познавательные (общеучебные)</p>
<p>Постановка цели и задач урока. Мотивация учебной деятельности обучающихся. Создание благоприятных условий для осознанного вхождения обучающихся в</p>	<p>Далее учитель подводит учащихся к цели урока и способам достижения этой цели. - People all over the world are different, but we are all meeting common problems. There are so many ways to tell about yourself, about your or any other country, but the common thing is – we are the citizens of our planet and we should know, what specific problems there are in the world. So, how do you think, what is the main topic of today?</p>	<p>Обучающиеся формируют догадки о теме урока, записывают дату и тему урока в тетрадях.</p> <p>Исходя из сложности представленной к размышлению темы и недостатка языковых и речевых навыков для выражения глубокой мысли, обучающиеся формулируют цель урока и определяют способы достижения этой цели.</p> <p>Форма организации работы:</p>	<p>Коммуникативные (выражение мысли полно и точно в соответствии с задачами коммуникации, владение монологической речью в соответствии с нормами изучаемого языка, выработка общего решения в совместной деятельности) Регулятивные (целеполагание, планирование)</p>

<p>пространство деятельности на уроке. Самостоятельная формулировка обучающимися темы и цели урока. 2 минуты.</p>	<p>Учитель записывает на доске тему урока.</p>	<p>индивидуальная</p>	
<p>Актуализация знаний. Подготовка к восприятию нового материала, повторение ранее изученного. 5 минут.</p>	<p>- Look at your sheets and ex.1. One by one complete the text with a word, needed in context.</p>	<p>Обучающиеся, используя предложенный языковой материал в рамке, дополняют текст недостающими словами. Форма организации работы: индивидуальная</p>	<p>Регулятивные (контроль, самоконтроль)</p>
<p>Первичное восприятие и усвоение нового материала. Приобретение нового способа действия, формирование умений его применять. 6 минут.</p>	<p>- Now we will learn new words. It will be not easy, but try to find in ex.2 the definition to each one.</p>	<p>Обучающиеся самостоятельно подбирают определения к новой лексике, используют фоновые знания, а также словообразовательную догадку. Ответы обсуждают коллективно с учителем. Форма организации работы: индивидуальная, фронтальная, групповая</p>	<p>Регулятивные (прогнозирование, самопроверка, коррекция) Познавательные (поиск необходимой информации, дифференциация и логический анализ фактов)</p>
<p>Первичное восприятие и усвоение нового материала. Приобретение</p>	<p>-Continue! Now I want to hear your opinion. Just answer the question, how do you understand the phrase 'social issue'? Don't repeat one after another. Try to sound special.</p>	<p>Обучающиеся готовят небольшие монологические высказывания в качестве ответа на заданный вопрос, озвучивают свои предположения учителю и классу.</p>	<p>Регулятивные (контроль, самоконтроль, коррекция) Познавательные (логические, дифференциация, идентификация) Коммуникативные (развитие)</p>

<p>нового способа действия, формирование умений его применять. 7 минут.</p>	<p>-Let's check your knowledge. Look at the ex.3. You need to sort the following social issues in the columns with the categories given below. Do it in pairs and check each other's work.</p>	<p>Форма организации работы: индивидуальная, фронтальная</p> <p>Обучающиеся выполняют упражнение на дифференциацию, классифицируя социальные проблемы сообразно области их циркуляции.</p> <p>Форма организации работы: парная</p>	<p>навыков монологической речи, умения слушать собеседника, собирать информацию)</p>
<p>Применение теоретических положений в условиях выполнения упражнений и решения задач. Воспроизводство изученного материала на репродуктивном уровне. 5 минут.</p>	<p>-Now I propose you to read the text and answer the question. This text will make your knowledge deep.</p>	<p>К каждому новому прочтению обучающиеся готовятся ответить на один из вопросов: What problems does the United Kingdom face? What are the reasons for them? What problems are not new for you? Which of them affect your country today? Which of these social issues are global?</p>	<p>Коммуникативные (умение искать информацию сообразно коммуникативной задаче, готовить монологическое высказывание), Познавательные (расширять запас знаний на разные темы) Регулятивные (саморегуляция)</p>
<p>Самостоятельное, творческое использование сформированных умений и навыков. Восприятие, осмысление, применение изученного в деятельности.</p>	<p>-Great job! You need to prepare the answer to questions: What new social issues do you think will arise in the future? What do you think can be done to solve the problems that you discussed today?</p> <p>It must consist of introduction, a description of the main problems, the reasons of its appearance and solutions. There should be advantages and disadvantages of the</p>	<p>Обучающиеся готовят монологическое высказывание с опорой на наводящие вопросы учителя, которые в дальнейшем помогают им с выходом в самостоятельную речь.</p> <p>Форма организации работы: индивидуальная, фронтальная</p>	<p>Познавательные (умение пользоваться дополнительными источниками информации и фоновыми знаниями сообразно задаче). Коммуникативные (планирование, монологическая речь). Регулятивные (коррекция, саморегуляция)</p>

10 минут.	activities that influenced the problems in the main part. Show me that this problem is of great importance.		
Обобщение. Систематизация усвоенного материала. 1 минута.	Учитель просит сделать вывод по уроку. - What did you learn at the lesson?	Обучающиеся делают вывод по изученному материалу. Форма организации работы: индивидуальная	Познавательные (умение делать выводы, обобщать)
Домашнее задание. Сообщение объема и содержания домашнего задания, инструктаж по его выполнению. 1 минута.	Учитель предлагает обучающимся описать своего друга по примеру пройденного материала. Учитель даёт пояснения по выполнению задачи.	Обучающиеся записывают домашнее задание в дневниках, задают вопросы по выполнению упражнения. Форма организации работы: индивидуальная	Личностные (понимание необходимости выполнения домашней работы).
Рефлексия. Установление соответствия между поставленными задачами урока и результатами; анализ учебной деятельности. 2 минуты.	Учитель предлагает обучающимся оценить свою работу на уроке и озвучить сложности.	Обучающиеся отвечают на вопросы Форма организации работы: индивидуальная	Регулятивные (оценка своей работы, определение материала для повторения дома). Личностные (адекватное понимание причин успеха/неуспеха в учебной деятельности.)

Приложение Е

Итоговый тест на контрольном этапе

1. Match the adjectives with the idioms (5 points)

troubled	go-getter
active	wise guy
arrogant	man of his word
lazy	worrywart
reliable	couch potato

2. Fill in the gaps with the words in the table (7 points)

minority	competitors
tree	different
haggis	language
all over the world	popular
skirt	country
population	islands
seafood	traditional



Scotland is a country in Great Britain, to the north of England. Scotland has nearly 800 _____, but people only live on some of them. About five million people live in Scotland, which is 8.5 percent of the UK _____. Most people live in the south of the _____ in and around the cities of Edinburgh, Glasgow, Perth and Dundee.

There are three languages in Scotland. Most people speak English and Scots and sometimes people mix Scots and English. A _____ (around one percent of the Scottish population) speak Scottish Gaelic, an old Celtic _____ which is very _____ from English.

At public and cultural events you can often hear _____ music and see traditional dancing. Pipers play music on bagpipes, a Celtic wind instrument with pipes and a bag. Pipers and dancers usually wear kilts. A kilt is a traditional _____ which is worn by men and women.

The most popular sport in Scotland is football. Another _____ game, golf, was invented in Scotland in the Middle Ages.

The famous Scottish Highland Games are a combination of culture and sport. _____ do heavy sports like 'caber tossing', where they throw big _____ trunks, and there is traditional Scottish music and dancing. Highland Games are celebrated _____. The first Highland Games in New York were in 1836, the most northern games are in Norway and the most southern ones are in New Zealand.

When people think of Scottish food they often think of _____, a type of sausage made from parts of a sheep. However, Scotland is also known for its variety of _____ such as lobster and oysters, fish such as salmon and trout, and beef.

3. Are these statements right or wrong? (6 points)

- a) Most people live in the south of the country.
- b) All of Scotland's islands are populated.
- c) All people in Scotland speak Scots.
- d) You can't hear bagpipes at public and cultural events.
- e) Both men and women can wear a kilt.
- f) Scotland has a lot of kinds of fish and seafood to choose from.

4. Make sentences with the following words (5 points)

obesity, poverty, epidemics, unemployment, lack of literacy

5. Answer the questions (5 points)

1. Have you ever been in a difficult situation while traveling? Has the transfer company ever lost your luggage?
2. Would you like to go back to the same place?
3. What country do you most want to visit?
4. What countries would you not like to visit? Why?
5. How do you spend your time when you are on holiday and the weather is bad?

6. You have received an email message from your English-speaking pen-friend (10 points)

From: Jane@gmail.com

To: Russian_friend@gmail.com

Subject: Different cultures

...I'm very busy now preparing for my exams. Yesterday at our school we had a lecturer from Scotland. She spoke of the culture of her country, it was very interesting!..

...What have surprised you when you've met people from other countries? Have you looked at Internet pages from a different culture? If so, how were they different from those of your own culture?..

Write a message to Jane and answer her 3 questions.

Write 100-120 words.

Оценочная шкала и интерпретация результатов

В задании 1 каждый правильный ответ оценивался в 1 балл (макс. 5 баллов); в задании 2 каждый правильный ответ оценивался в 0,5 балла (макс. 7 баллов); в задании 3 каждый правильный ответ оценивался в 1 балл (макс. 6 баллов); в задании 4 каждый лексически и грамматически верный ответ оценивался в 1 балл (макс. 5 баллов); в задании 5 каждый лексически и грамматически верный ответ оценивался в 1 балл (макс. 5 баллов); при оценивании задания 6 учитывались четыре критерия (решение коммуникативной задачи, организация текста, лексико-грамматическое оформление текста, орфография и пунктуация) согласно критериям оценивания письма [Демонстрационный вариант...], предлагаемого обучающимся на ОГЭ (макс. 10 баллов).

Максимальное количество баллов – 38.